Šis tekstas yra skirtas tik informacijai ir teisinės galios neturi. Europos Sąjungos institucijos nėra teisiškai atsakingos už jo turinį. Autentiškos atitinkamų teisės aktų, įskaitant jų preambules, versijos skelbiamos Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje ir pateikiamos svetainėje „EUR-Lex“. Oficialūs tekstai tiesiogiai prieinami naudojantis šiame dokumente pateikiamomis nuorodomis

►B ►M8 TARYBOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 401/2013

dėl ribojamųjų priemonių, taikomų atsižvelgiant į padėtį Mianmare/Birmoje, kuriuo panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 194/2008 ◄

(OL L 121, 2013 5 3, p. 1)

iš dalies keičiamas:

		Oficialusis leidinys		
		Nr.	puslapis	data
►M1	2018 m. balandžio 26 d. Tarybos reglamentas (ES) 2018/647	L 108	1	2018 4 27
►M2	2018 m. birželio 25 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2018/898	L 160I	1	2018 6 25
►M3	2018 m. rugpjūčio 10 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2018/1117	L 204	9	2018 8 13
►M4	2018 m. gruodžio 21 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2018/2053	L 327I	1	2018 12 21
►M5	2019 m. balandžio 29 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2019/672	L 114	1	2019 4 30
►M6	2019 m. liepos 5 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2019/1163	L 182	33	2019 7 8
►M7	2020 m. balandžio 23 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2020/562	L 130	23	2020 4 24
►M8	2021 m. kovo 22 d. Tarybos reglamentas (ES) 2021/479	L 99I	13	2021 3 22
►M9	2021 m. kovo 22 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2021/480	L 99I	15	2021 3 22
►M10	2021 m. balandžio 19 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2021/638	L 132I	1	2021 4 19
►M11	2021 m. balandžio 29 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2021/706	L 147	1	2021 4 30
►M12	2021 m. birželio 21 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2021/998	L 219I	45	2021 6 21

▼B

▼M8

TARYBOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 401/2013

dėl ribojamųjų priemonių, taikomų atsižvelgiant į padėtį Mianmare/Birmoje, kuriuo panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 194/2008

▼M1

1 straipsnis

Šiame reglamente vartojamų terminų apibrėžtys:

a) reikalavimas – kiekvienas procesiniais veiksmais patvirtintas arba nepatvirtintas reikalavimas, pateiktas iki šio reglamento įsigaliojimo dienos arba po jos, susijęs su sutarties ar sandorio vykdymu arba pateiktas dėl sutarties ar sandorio ir visų pirma apimantis:

   i) reikalavimą vykdyti įsipareigojimą pagal sutartį ar sandorį arba su jais susijusį įsipareigojimą;

   ii) reikalavimą pratęsti bet kokios formos obligacijos, finansinės garantijos ar žalos atlyginimo įsipareigojimo terminą arba juos apmokėti;

   iii) reikalavimą dėl kompensacijos, susijusios su sutartimi ar sandoriu;

   iv) priešieškinį;

   v) reikalavimą pripažinti, be kita ko, taikant egzekvatūros procedūrą, bet kur priimtą teismo, arbitražo ar lygiavertį sprendimą arba užtikrinti jų vykdymą;

b) sutartis arba sandoris – neatsižvelgiant į taikytiną teisę sudaryti visų formų sandoriai, susidedantys iš vienos arba daugiau tarp tų pačių ar skirtingų šalių sudarytų sutarčių arba panašių įsipareigojimų; šiuo atveju sąvoka „sutartis“ apima teisiškai nepriklausomą arba priklausomą įsipareigojimą, garantiją arba žalos atlyginimo įsipareigojimą, pirmiausia – finansinę garantiją ar finansinį žalos atlyginimo įsipareigojimą, ir kreditą, taip pat visas susijusias nuostatas, taikytinas pagal sandorį ar susijusias su juo;

c) kompetentingos institucijos – valstybių narių kompetentingos institucijos, nurodytos II priede išvardytose interneto svetainėse;

d) ekonominiai ištekliai – bet kokios rūšies materialusis arba nematerialusis, kilnojamasis arba nekilnojamasis turtas, kuris nėra lėšos, tačiau gali būti panaudotas lėšoms gauti arba prekėms ar paslaugoms įsigyti;

e) ekonominių išteklių įšaldymas – draudimas naudoti ekonominius išteklius lėšoms gauti arba prekėms ar paslaugoms įsigyti bet kokiu būdu, įskaitant (tačiau ne tik) jų pardavimą, nuomą arba įkeitimą;

f) lėšų įšaldymas – bet kokio lėšų judėjimo, pervedimo, keitimo ar naudojimo, galimybės jomis naudotis arba jų tvarkymo pakeičiant jų dydį, sumą, vietą, nuosavybę, valdymą, savybes, paskirtį arba atliekant kitus pakeitimus, kurie leistų lėšas naudoti, įskaitant investicijų portfelio valdymą, draudimas;

▼**M1**

g) lėšos – finansinis turtas ir visų rūšių išmokos, įskaitant (tačiau ne tik):

i) grynuosius pinigus, čekius, piniginius reikalavimus, įsakomuosius čekius, pinigines perlaidas ir kitas mokėjimo priemones;

ii) indėlius finansų įstaigose arba kituose subjektuose, sąskaitų balansus, skolas ir skolinius įsipareigojimus;

iii) viešai ir privačiai parduodamus vertybinius popierius ir skolos dokumentus, įskaitant vertybinius popierius ir akcijas, vertybinių popierių sertifikatus, obligacijas, vekselius, pažymėjimus akcijoms įsigyti nustatytu laiku ir nustatyta kaina, akcinių bendrovių obligacijas ir sutartis dėl išvestinių vertybinių popierių;

iv) palūkanas, dividendus arba kitas pajamas iš turto arba turto vertės prieaugio;

v) paskolą, užskaitos teisę, garantijas, sutarties vykdymo garantijas arba kitus finansinius įsipareigojimus;

vi) akredityvus, važtaraščius, pardavimo sąskaitas ir

vii) dokumentus, kuriais patvirtinama lėšų ar kitų finansinių išteklių nuosavybės teisė;

h) techninė pagalba – techninė parama, susijusi su remontu, plėtra, gamyba, surinkimu, bandymu, technine priežiūra ar kitu techniniu aptarnavimu, kuri gali būti teikiama instrukcijų, patarimų, mokymo, darbo žinių, įgūdžių perdavimo ar konsultacinių paslaugų pavidalu, įskaitant pagalbą žodžiu;

i) tarpininkavimo paslaugos:

i) derybos dėl prekių ir technologijų pirkimo, pardavimo arba tiekimo iš vienos trečiosios šalies į bet kurią kitą trečiąją šalį sandorių arba tokių sandorių organizavimas arba

ii) prekių ir technologijų, esančių trečiosiose šalyse, pardavimas arba pirkimas siekiant jas persiųsti į kitą trečiąją šalį;

j) importas – prekių įvežimas į Sąjungos muitų teritoriją ar kitas teritorijas, kurioms taikoma Sutartis, pagal jos 349 ir 355 straipsniuose nustatytas sąlygas. Kaip apibrėžta Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) Nr. 952/2013 ([1]), kuriuo nustatomas Sąjungos muitinės kodeksas, tai apima laikymą laisvojoje zonoje, specialios procedūros įforminimą ir išleidimą į laisvą apyvartą, išskyrus tranzitą ir laikiną saugojimą;

([1]) 2013 m. spalio 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 952/2013, kuriuo nustatomas Sąjungos muitinės kodeksas (OL L 269, 2013 10 10, p. 1).

▼**M1**

k) eksportas – prekių išvežimas iš Sąjungos muitų teritorijos ar kitų teritorijų, kurioms taikoma Sutartis, pagal jos 349 ir 355 straipsniuose nustatytas sąlygas. Kaip apibrėžta Reglamente (ES) Nr. 952/2013, tai apima prekių, kurioms turi būti užpildyta muitinės deklaracija, ir prekių, kurios buvo saugomos laisvojoje zonoje arba kurioms įforminta speciali procedūra, išvežimą, išskyrus tranzitą ir laikiną saugojimą;

l) eksportuotojas – fizinis arba juridinis asmuo, kurio vardu pateikiama eksporto deklaracija, t. y. asmuo, kuris priimant deklaraciją yra sudaręs sutartį su prekių gavėju trečiojoje šalyje ir kuris yra įgaliotas spręsti dėl prekės išsiuntimo iš Sąjungos muitų teritorijos ar kitų teritorijų, kurioms taikoma Sutartis;

m) Sąjungos teritorija – valstybių narių teritorijos, kurioms Sutartyje nustatytomis sąlygomis taikoma Sutartis, įskaitant jų oro erdvę.

▼**B**

1 SKYRIUS

2 straipsnis

1. I priede išvardytą Sąjungos ar ne Sąjungos kilmės įrangą, kuri gali būti panaudota vidaus represijoms, draudžiama tiesiogiai arba netiesiogiai parduoti, tiekti, perduoti ar eksportuoti fiziniams ar juridiniams asmenims, subjektams ar įstaigoms arba naudojimui Mianmare / Birmoje.

2. 1 dalis netaikoma apsauginei aprangai, įskaitant neperšaunamas liemenes bei kareiviškus šalmus, kuriuos tik asmeniniam naudojimui į Mianmarą / Birmą laikinai eksportavo Jungtinių Tautų, Europos Sąjungos ar jos valstybių narių personalas, žiniasklaidos atstovai, humanitarinę bei plėtros pagalbą teikiantys darbuotojai ir su jais susijęs personalas.

3 straipsnis

1. Draudžiama:

a) fiziniams ar juridiniams asmenims, subjektams ar įstaigoms arba naudojimui Mianmare / Birmoje tiesiogiai ar netiesiogiai teikti techninę pagalbą, susijusią su karine veikla ir ginklų bei visų rūšių susijusių medžiagų, įskaitant šaunamuosius ginklus ir šaudmenis, karines transporto priemones ir įrangą, sukarintą įrangą bei jos atsargines dalis, tiekimu, gamyba, priežiūra ir naudojimu;

b) fiziniams ar juridiniams asmenims, subjektams ar įstaigoms arba naudojimui Mianmare / Birmoje tiesiogiai ar netiesiogiai teikti finansavimą ar finansinę paramą, susijusią su karine veikla, visų pirma įskaitant dotacijas, paskolas ir eksporto kreditų draudimą, skirtą ginklų ir susijusių medžiagų pardavimui, tiekimui, perdavimui arba eksportui.

▼B

2. Draudžiama:

a) fiziniams ar juridiniams asmenims, subjektams ar įstaigoms arba naudojimui Mianmare / Birmoje tiesiogiai ar netiesiogiai teikti techninę pagalbą, susijusią su I priede išvardyta įranga, kuri gali būti panaudota vidaus represijoms;

b) fiziniams ar juridiniams asmenims, subjektams ar įstaigoms arba naudojimui Mianmare / Birmoje tiesiogiai ar netiesiogiai teikti finansavimą ar finansinę paramą, susijusią su I priede išvardyta įranga, visų pirma įskaitant dotacijas, paskolas ir eksporto kreditų draudimą.

▼M1

_____

3a straipsnis

1. Draudžiama fiziniams ar juridiniams asmenims, subjektams arba įstaigoms Mianmare/Birmoje arba naudojimui Mianmare/Birmoje tiesiogiai arba netiesiogiai parduoti, tiekti, perduoti arba eksportuoti į Tarybos reglamento (EB) Nr. 428/2009 ([1]) I priedą įtrauktas Sąjungos ar kitos kilmės dvejopo naudojimo prekes ir technologijas, jeigu šie objektai visi arba iš dalies yra arba gali būti skirti kariniam naudojimui, kariniams arba sienos apsaugos policijos galutiniams naudotojams.

Jei galutinis naudotojas yra Mianmaro/Birmos kariuomenė, laikoma, kad jos perkamos dvejopo naudojimo prekės ir technologijos yra skirtos kariniam naudojimui.

2. Priimdamos sprendimą dėl prašymų gauti leidimą pagal Reglamentą (EB) Nr. 428/2009, kompetentingos institucijos neišduoda eksporto leidimo jokiam fiziniam ar juridiniam asmeniui, subjektui ar organizacijai Mianmare/Birmoje arba naudojimui Mianmare/Birmoje, jeigu jos turi pagrįstų priežasčių manyti, kad galutinis naudotojas gali būti karinis galutinis naudotojas, sienos apsaugos policija arba kad prekės gali būti skirtos galutiniam kariniam naudojimui.

3. Eksportuotojai kompetentingoms institucijoms pateikia visą atitinkamą informaciją, reikalingą jų paraiškoms dėl eksporto leidimo.

4. Draudžiama:

a) bet kuriems kariniams galutiniams naudotojams, sienos apsaugos policijai arba kariniam naudojimui Mianmare/Birmoje tiesiogiai arba netiesiogiai teikti techninę pagalbą, tarpininkavimo paslaugas arba kitas paslaugas, susijusias su 1 dalyje nurodytomis prekėmis ir technologijomis ir su tokių prekių ir technologijų tiekimu, gamyba, technine priežiūra ir naudojimu;

([1]) 2009 m. gegužės 5 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 428/2009, nustatantis Bendrijos dvejopo naudojimo prekių eksporto, persiuntimo, susijusių tarpininkavimo paslaugų ir tranzito kontrolės režimą (OL L 134, 2009 5 29, p. 1).

▼M1

b) bet kuriems kariniams galutiniams naudotojams, sienos apsaugos policijai arba kariniam naudojimui Mianmare/Birmoje tiesiogiai arba netiesiogiai teikti finansavimą arba finansinę paramą, susijusią su 1 dalyje nurodytomis prekėmis ir technologijomis, įskaitant visų pirma dotacijas, paskolas ir eksporto kredito draudimą, kurie skirti tokioms prekėms ir technologijoms parduoti, tiekti, perduoti ar eksportuoti arba susijusiai techninei pagalbai, tarpininkavimo paslaugoms ar kitoms paslaugoms teikti.

5. 1 ir 4 dalyse nustatyti draudimai nedaro poveikio sutarčių, sudarytų iki 2018 m. balandžio 27 d., arba papildomų sutarčių, kurios reikalingos tokioms sutartims vykdyti, vykdymui.

6. 1 straipsnis netaikomas apsauginiams drabužiams, įskaitant neperšaunamas liemenes ir karinius šalmus, kuriuos tik savo asmeniniam naudojimui laikinai į Mianmarą/Birmą eksportavo JT personalas, ES arba jos valstybių narių personalas, žiniasklaidos atstovai ir humanitarinę pagalbą bei pagalbą vystymuisi teikiantys darbuotojai ir susijęs personalas.

3b straipsnis

1. Draudžiama tiesiogiai arba netiesiogiai parduoti, tiekti, perduoti arba eksportuoti bet kuriam asmeniui, subjektui ar organizacijai Mianmare/Birmoje arba naudojimui Mianmare/Birmoje III priede nurodytą Sąjungos ar kitos kilmės įrangą, technologijas arba programinę įrangą, nebent atitinkamos valstybės narės kompetentinga institucija, nurodyta II priede išvardytose interneto svetainėse, iš anksto tam suteikė leidimą.

2. Valstybių narių kompetentingos institucijos, nurodytos II priede išvardytose interneto svetainėse, nesuteikia leidimo pagal 1 dalį, jeigu jos turi pagrįstų priežasčių manyti, kad Mianmaro/Birmos Vyriausybė, viešosios įstaigos, korporacijos ar agentūros arba jų vardu ar jų nurodymu veikiantys asmenys ar subjektai tokią įrangą, technologijas arba programinę įrangą naudotų vidaus represijoms.

3. Į III priedą įtraukiama įranga, technologijos arba programinė įranga, visų pirma skirta naudoti interneto arba telefono ryšiui stebėti arba jį perimti.

4. Apie pagal šį straipsnį suteiktą leidimą atitinkama valstybė narė informuoja kitas valstybes nares ir Komisiją per keturias savaites nuo leidimo suteikimo.

3c straipsnis

1. Nebent atitinkamos valstybės narės kompetentinga institucija, nurodyta II priede išvardytose interneto svetainėse, iš anksto suteikė leidimą pagal 3b straipsnį, draudžiama:

▼M1

a) tiesiogiai arba netiesiogiai teikti bet kuriam asmeniui, subjektui ar organizacijai Mianmare/Birmoje arba naudojimui Mianmare/Birmoje techninę pagalbą arba tarpininkavimo paslaugas, susijusias su III priede nurodyta įranga, technologijomis ir programine įranga arba su III priede nurodytos įrangos ir technologijų įrengimu, tiekimu, gamyba, priežiūra ir naudojimu, arba su III priede nurodytos programinės įrangos tiekimu, diegimu, eksploatavimu ar atnaujinimu;

b) tiesiogiai arba netiesiogiai teikti bet kuriam asmeniui, subjektui ar organizacijai Mianmare/Birmoje arba naudojimui Mianmare/Birmoje finansavimą ar finansinę paramą, susijusią su III priede nurodyta įranga, technologijomis ir programine įranga;

c) Mianmaro/Birmos Vyriausybei, viešosioms įstaigoms, korporacijoms ir agentūroms arba jų vardu ar jų nurodymu veikiantiems asmenims ar subjektams teikti bet kokias telekomunikacijų ar interneto ryšio stebėjimo ar perėmimo paslaugas, iš kurių jie gauna tiesioginę arba netiesioginę naudą.

2. 1 dalies c punkte „telekomunikacijų arba interneto ryšio stebėjimo arba perėmimo paslaugos“ reiškia paslaugas, kuriomis suteikiama galimybė, naudojantis III priede nurodyta įranga, technologijomis ar programine įranga, gauti prieigą prie subjekto gaunamų ir išsiunčiamų telekomunikacijų bei su skambučiais susijusių duomenų ir juos perduoti siekiant tuos duomenis išgauti, iššifruoti, įrašyti, tvarkyti, analizuoti ar saugoti arba vykdyti kitą su jais susijusią veiklą.

▼B

4 straipsnis

▼M1

1. Nukrypdamos nuo 2 straipsnio 1 dalies, 3 straipsnio 2 dalies, 3a straipsnio 1 dalies ir atsižvelgdamos į 5 straipsnį, II priede išvardytose interneto svetainėse nurodytos valstybių narių kompetentingos institucijos tokiomis sąlygomis, kurias jos laiko tinkamomis, gali leisti:

a) parduoti, tiekti, perduoti ar eksportuoti I priede išvardytą įrangą, kuri gali būti panaudota vidaus represijoms, arba Reglamento (EB) Nr. 428/2009 I priede išvardytas dvejopo naudojimo prekes ir technologijas, skirtas tik humanitariniams arba apsaugos tikslams, Jungtinių Tautų ir Europos Sąjungos institucijų stiprinimo programoms, taip pat Europos Sąjungos ir Jungtinių Tautų krizių valdymo operacijoms;

b) parduoti, tiekti, perduoti ar eksportuoti išminavimo įrangą ir išminavimo operacijose naudojamas medžiagas, ir

c) teikti finansavimą ir finansinę paramą bei techninę pagalbą, susijusią su a ir b punktuose nurodyta įranga, medžiagomis, programomis ir operacijomis.

▼B

2. Nukrypdamos nuo 3 straipsnio 1 dalies ir atsižvelgdamos į 5 straipsnį, II priede išvardytos valstybių narių kompetentingos valdžios institucijos tokiomis sąlygomis, kurias jos laiko tinkamomis, gali leisti teikti finansavimą ir finansinę paramą bei techninę pagalbą, susijusią su:

▼B

a) žudyti nepritaikyta karine įranga, skirta tik humanitariniams ar apsaugos tikslams arba Jungtinių Tautų ir Europos Sąjungos institucijų kūrimo programoms;

b) Europos Sąjungos ir Jungtinių Tautų krizių valdymo operacijoms skirtomis medžiagomis.

▼M1

4a straipsnis

1. Įšaldomos visos IV priede išvardytiems fiziniams ar juridiniams asmenims, subjektams ar organizacijoms priklausančios, jų turimos, valdomos arba kontroliuojamos lėšos ir ekonominiai ištekliai.

2. IV priede išvardytiems fiziniams ar juridiniams asmenims, subjektams ar organizacijoms arba jų naudai nei tiesiogiai, nei netiesiogiai nesudaroma galimybė naudotis jokiomis lėšomis ar ekonominiais ištekliais.

▼M8

3. Į IV priedą įtraukiami:

a) fiziniai asmenys iš Mianmaro ginkluotųjų pajėgų (Tatmadaw), Mianmaro policijos pajėgų ir sienos apsaugos policijos, atsakingi už šiurkščius žmogaus teisių pažeidimus Mianmare/Birmoje;

b) fiziniai ir juridiniai asmenys, subjektai ar organizacijos, kurių veiksmai, politika ar veikla kenkia demokratijos ar teisinės valstybės principams Mianmare/Birmoje arba kurie imasi veiksmų, keliančių grėsmę taikai, saugumui ar stabilumui Mianmare/Birmoje, arba tokius veiksmus remia;

c) fiziniai asmenys iš Mianmaro ginkluotųjų pajėgų (Tatmadaw), Mianmaro policijos pajėgų ir sienos apsaugos policijos, atsakingi už trukdymą teikti humanitarinę pagalbą civiliams gyventojams, kuriems jos reikia;

d) fiziniai asmenys iš Mianmaro ginkluotųjų pajėgų (Tatmadaw), Mianmaro policijos pajėgų ir sienos apsaugos policijos, atsakingi už trukdymą vykdyti nepriklausomus įtariamų šiurkščių žmogaus teisių pažeidimų tyrimus;

e) Mianmaro ginkluotosioms pajėgoms (Tatmadaw) priklausantys arba jų kontroliuojami juridiniai asmenys, subjektai ar organizacijos, kurie gauna pajamų Mianmaro ginkluotosioms pajėgoms (Tatmadaw) arba teikia paramą arba gauna iš jų naudos;

f) su a–e punktuose nurodytaisiais susiję fiziniai ar juridiniai asmenys, subjektai ar organizacijos.

▼M1

4. IV priede nurodomos atitinkamų asmenų, subjektų ir organizacijų įtraukimo priežastys.

5. IV priede taip pat pateikiama turima informacija, reikalinga nustatyti atitinkamų fizinių ar juridinių asmenų, subjektų ar organizacijų tapatybei. Fizinių asmenų atveju tokia informacija gali apimti pavardę ir vardą (įskaitant, jeigu yra, slapyvardžius ir titulus), gimimo datą ir vietą, pilietybę, paso ir tapatybės kortelės numerius, lytį, adresą (jei žinomas) ir pareigas ar profesiją. Juridinių asmenų, subjektų ar organizacijų atveju tokia informacija gali apimti pavadinimą, registracijos vietą ir datą, registracijos numerį ir veiklos vykdymo vietą.

▼**M1**

4b straipsnis

1. Nukrypdamos nuo 4a straipsnio, II priede išvardytose interneto svetainėse nurodytos valstybių narių kompetentingos institucijos gali leisti panaikinti tam tikrų įšaldytų lėšų ar ekonominių išteklių įšaldymą arba leisti naudotis tam tikromis lėšomis ar ekonominiais ištekliais tokiomis sąlygomis, kurias šios institucijos laiko tinkamomis, nustačiusios, kad šios lėšos ar ekonominiai ištekliai yra:

a) reikalingi IV priede išvardytų fizinių ir juridinių asmenų ir nuo tų asmenų priklausomų šeimos narių pagrindiniams poreikiams, įskaitant mokėjimus už maisto produktus, nuomą arba hipoteką, vaistus ir gydymą, mokesčius, draudimo įmokas ir komunalines paslaugas, tenkinti;

b) skirti tik pagrįstiems profesiniams mokesčiams sumokėti arba patirtoms išlaidoms, susijusioms su teisinių paslaugų teikimu, kompensuoti;

c) skirti tik mokesčiams arba aptarnavimo mokesčiams už kasdienį įšaldytų lėšų arba ekonominių išteklių laikymą ar tvarkymą sumokėti;

d) reikalingi ypatingoms išlaidoms, jei atitinkama kompetentinga institucija kitų valstybių narių kompetentingoms institucijoms ir Komisijai bent prieš dvi savaites iki leidimo suteikimo yra pranešusi priežastis, dėl kurių, jos nuomone, konkretus leidimas turėtų būti suteiktas, arba

e) mokėtini į diplomatinės ar konsulinės atstovybės arba tarptautinės organizacijos, kuri pagal tarptautinę teisę naudojasi imunitetais, sąskaitą arba iš jos, tiek, kiek tie mokėjimai skirti naudoti oficialiais diplomatinės arba konsulinės atstovybės arba tarptautinės organizacijos tikslais.

2. Apie pagal 1 dalį suteiktus leidimus atitinkama valstybė narė informuoja kitas valstybes nares ir Komisiją per keturias savaites nuo leidimo suteikimo.

4c straipsnis

1. Nukrypdamos nuo 4a straipsnio, II priede išvardytose interneto svetainėse nurodytos valstybių narių kompetentingos institucijos gali leisti panaikinti tam tikrų lėšų arba ekonominių išteklių įšaldymą, jei įvykdytos šios sąlygos:

a) dėl lėšų ar ekonominių išteklių yra arbitražo sprendimas, priimtas iki tos dienos, kurią 4a straipsnyje nurodytas fizinis ar juridinis asmuo, subjektas ar organizacija buvo įtraukti į IV priedą, arba iki tos dienos arba vėliau dėl tų lėšų ar ekonominių išteklių Sąjungos priimtas teismo arba administracinis sprendimas, arba priimtas teismo sprendimas, vykdytinas atitinkamoje valstybėje narėje;

▼M1

b) lėšos ar ekonominiai ištekliai bus naudojami tik reikalavimams, kurių vykdymas užtikrintas tokiu sprendimu arba kurie pripažinti teisėtais tokiu sprendimu, tenkinti, laikantis taikomais įstatymais ir kitais teisės aktais, kuriais reglamentuojamos tokius reikalavimus turinčių asmenų teisės, nustatytų ribų;

c) sprendimas nėra IV priede pateiktame sąraše nurodyto fizinio ar juridinio asmens, subjekto arba organizacijos naudai ir

d) sprendimo pripažinimas neprieštarauja atitinkamos valstybės narės viešajai tvarkai.

2. Apie pagal 1 dalį suteiktus leidimus atitinkama valstybė narė informuoja kitas valstybes nares ir Komisiją per keturias savaites nuo leidimo suteikimo.

4d straipsnis

1. Nukrypdamos nuo 4a straipsnio ir su sąlyga, kad IV priede išvardyti fiziniai arba juridiniai asmenys, subjektai ar organizacijos privalo atlikti mokėjimą pagal sutartį arba susitarimą, kurį sudarė atitinkamas fizinis arba juridinis asmuo, subjektas arba organizacija, arba pagal įsipareigojimą, kuris atitinkamam fiziniam arba juridiniam asmeniui, subjektui arba organizacijai buvo nustatytas iki dienos, kurią tas fizinis ar juridinis asmuo, subjektas arba organizacija buvo įtraukti į IV priedą, valstybių narių kompetentingos institucijos tokiomis sąlygomis, kurias jos laiko tinkamomis, gali leisti panaikinti tam tikrų lėšų arba ekonominių išteklių įšaldymą, jeigu atitinkama kompetentinga institucija nustatė, kad:

a) lėšos arba ekonominiai ištekliai turi būti naudojami IV priede nurodyto fizinio ar juridinio asmens, subjekto arba organizacijos mokėjimui atlikti;

b) mokėjimu nepažeidžiama 4a straipsnio 2 dalis.

2. Apie pagal 1 dalį suteiktus leidimus atitinkama valstybė narė informuoja kitas valstybes nares ir Komisiją per keturias savaites nuo leidimo suteikimo.

3. 4a straipsnio 2 dalimi finansų arba kredito įstaigoms nedraudžiama kredituoti įšaldytų sąskaitų, gavus lėšų, kurias trečiosios šalys pervedė į sąraše nurodyto fizinio ar juridinio asmens, subjekto ar organizacijos sąskaitą, jei visi tokių sąskaitų papildymai taip pat bus įšaldomi. Finansų ar kredito įstaiga apie visas tokias operacijas nedelsdama praneša atitinkamai kompetentingai institucijai.

4. Su sąlyga, kad tokios palūkanos, kitos pajamos ir mokėjimai įšaldomi pagal 4a straipsnį, 4a straipsnio 2 dalis netaikoma įšaldytų sąskaitų papildymui:

a) palūkanomis arba kitomis dėl šių sąskaitų atsirandančiomis pajamomis;

b) mokėjimais pagal sutartis, susitarimus ar įsipareigojimus, kurie buvo sudaryti arba nustatyti iki tos dienos, kurią 4a straipsnyje nurodytas fizinis ar juridinis asmuo, subjektas ar organizacija buvo įtraukti į IV priedą, arba

▼M1

c) mokėjimais pagal valstybėje narėje priimtus ar atitinkamoje valstybėje narėje vykdytinus teismo, administracinius ar arbitražo sprendimus.

▼M8

4da straipsnis

1. Nukrypdamos nuo 4a straipsnio, valstybių narių kompetentingos institucijos gali leisti panaikinti tam tikrų įšaldytų lėšų ar ekonominių išteklių įšaldymą arba leisti naudotis tam tikromis lėšomis ar ekonominiais ištekliais tokiomis sąlygomis, kokias šios institucijos laiko tinkamomis, nustačiusios, kad tokias lėšas ar ekonominius išteklius būtina suteikti humanitariniais tikslais, pavyzdžiui, teikiant pagalbą ar sudarant palankesnes sąlygas teikti pagalbą, įskaitant medicinos atsargas ir maisto produktus arba humanitarinių darbuotojų perkėlimą ir susijusią pagalbą, arba evakuacijai iš Mianmaro/Birmos vykdyti.

2. Apie pagal 1 dalį suteiktus leidimus atitinkama valstybė narė informuoja kitas valstybes nares ir Komisiją per keturias savaites nuo leidimo suteikimo.

▼M1

4e straipsnis

1. Nedarant poveikio taikomoms ataskaitų teikimo, konfidencialumo ir profesinės paslapties taisyklėms, fiziniai ir juridiniai asmenys, subjektai ir organizacijos:

a) nedelsdami pateikia valstybės narės, kurioje yra jų buveinė arba kurioje jie įsikūrę, kompetentingai institucijai visą informaciją, kuri padėtų laikytis šio reglamento nuostatų, pavyzdžiui, informaciją apie pagal 4a straipsnį įšaldytas sąskaitas bei sumas, ir tiesiogiai arba per valstybę narę perduoda šią informaciją Komisijai, ir

b) bendradarbiauja su kompetentinga institucija, kai tikrinama a punkte nurodyta informacija.

2. Visa Komisijos tiesiogiai gauta papildoma informacija pateikiama valstybėms narėms.

3. Visa pagal šį straipsnį pateikta arba gauta informacija naudojama tik tais tikslais, kuriais ji buvo pateikta arba gauta.

4f straipsnis

1. Dėl lėšų ir ekonominių išteklių įšaldymo arba atsisakymo leisti naudotis lėšomis ar ekonominiais ištekliais, kai šie veiksmai vykdomi sąžiningai ir vadovaujantis tuo, kad jais laikomasi šio reglamento, neatsiranda jokia jį įgyvendinančio fizinio ar juridinio asmens, subjekto ar organizacijos arba jų direktorių ar darbuotojų atsakomybė, išskyrus atvejus, kai įrodoma, kad lėšos ir ekonominiai ištekliai buvo įšaldyti arba jais neleista naudotis dėl aplaidumo.

2. Fiziniai ar juridiniai asmenys, subjektai ar organizacijos nelaikomi atsakingais už savo veiksmus, jeigu jie nežinojo ir neturėjo pagrįstos priežasties įtarti, kad savo veiksmais jie pažeistų šiame reglamente nustatytas priemones.

▼M1

4g straipsnis

Draudžiama sąmoningai ir apgalvotai dalyvauti veikloje, kurios tikslas arba poveikis yra apeiti šiame reglamente nustatytas priemones.

4h straipsnis

1. Netenkinami jokie su sutartimi arba sandoriu, kurių vykdymui tiesioginį arba netiesioginį, visapusišką arba dalinį poveikį turėjo šiuo reglamentu nustatytos priemonės, susiję reikalavimai, įskaitant reikalavimus dėl žalos atlyginimo arba kitus šios rūšies reikalavimus, pavyzdžiui, reikalavimai dėl kompensacijos ar dėl garantijos suteikimo, visų pirma reikalavimai pratęsti arba apmokėti obligaciją, garantiją ar žalos atlyginimo įsipareigojimą, ypač finansinę garantiją ar finansinį žalos atlyginimo įsipareigojimą, nepriklausomai nuo jų formos, kuriuos pateikė:

a) IV priedo sąraše išvardyti fiziniai ar juridiniai asmenys, subjektai ar organizacijos;

b) fiziniai ar juridiniai asmenys, subjektai ar organizacijos, veikiantys per a punkte nurodytus asmenis, subjektus ar organizacijas arba jų vardu.

2. Visuose procesiniuose veiksmuose dėl reikalavimo vykdymo pareiga įrodyti, kad 1 dalimi nedraudžiama tenkinti reikalavimo, tenka to reikalavimo vykdymo siekiančiam fiziniam ar juridiniam asmeniui, subjektui ar organizacijai.

3. Šiuo straipsniu nedaromas poveikis 1 dalyje nurodytų fizinių ar juridinių asmenų, subjektų ir organizacijų teisei į sutartinių įsipareigojimų nesilaikymo pagal šį reglamentą teisėtumo teisminę peržiūrą.

4i straipsnis

1. Jeigu Taryba nusprendžia fiziniam ar juridiniam asmeniui, subjektui arba organizacijai taikyti 4a straipsnyje nurodytas priemones, ji atitinkamai iš dalies pakeičia IV priedą.

2. Taryba tiesiogiai, jei adresas žinomas, arba viešai paskelbdama pranešimą, 1 dalyje nurodytam fiziniam ar juridiniam asmeniui, subjektui ar organizacijai praneša apie savo sprendimą, įskaitant įtraukimo į sąrašą motyvus, suteikdama tokiam fiziniam ar juridiniam asmeniui, subjektui arba organizacijai galimybę pateikti pastabas.

3. Jeigu pateikiamos pastabos arba pateikiama naujų esminių įrodymų, Taryba peržiūri savo sprendimą ir atitinkamai apie tai informuoja fizinį ar juridinį asmenį, subjektą ar organizaciją.

4. IV priede pateiktas sąrašas peržiūrimas reguliariai ir bent kartą per kiekvieną 12 mėnesių laikotarpį.

▼B

2 SKYRIUS

5 straipsnis

4 straipsnyje nurodyti leidimai neišduodami veiklai, kuri jau buvo vykdyta.

▼M1

6 straipsnis

1. Komisija ir valstybės narės viena kitą informuoja apie priemones, kurių buvo imtasi pagal šį reglamentą, ir viena kitai teikia bet kokią kitą turimą svarbią su šiuo reglamentu susijusią informaciją, visų pirma informaciją apie:

a) lėšas, įšaldytas pagal 4a straipsnį, ir leidimus, suteiktus pagal 3a, 3b, 3c, 4b, 4c ir 4d straipsnius;

b) pažeidimus, vykdymo užtikrinimo problemas ir nacionalinių teismų priimtus sprendimus.

2. Valstybės narės nedelsdamos teikia viena kitai ir Komisijai bet kokią kitą turimą svarbią informaciją, kuri gali trukdyti veiksmingai įgyvendinti šį reglamentą.

▼B

7 straipsnis

Komisija įgaliojama iš dalies keisti II priedą remiantis valstybių narių pateikta informacija.

8 straipsnis

1. Valstybės narės nustato taisykles, kuriomis reglamentuojamos už šio reglamento nuostatų pažeidimus taikytinos sankcijos, ir imasi visų būtinų priemonių užtikrinti, kad jos būtų įgyvendinamos. Nustatytos sankcijos turi būti veiksmingos, proporcingos ir atgrasančios.

2. Įsigaliojus šiam reglamentui, valstybės narės nedelsdamos praneša Komisijai apie tas taisykles ir visus vėlesnius jų pakeitimus.

9 straipsnis

1. Valstybės narės paskiria šiame reglamente nurodytas kompetentingas valdžios institucijas ir jas nurodo II priede išvardytose interneto svetainėse arba per šias svetaines.

2. Įsigaliojus šiam reglamentui, valstybės narės nedelsdamos nurodo savo kompetentingas valdžios institucijas Komisijai ir praneša apie visus vėlesnius su šių institucijų paskyrimu susijusius pasikeitimus.

10 straipsnis

Šis reglamentas taikomas:

a) Sąjungos teritorijoje, įskaitant jos oro erdvę;

b) visuose valstybės narės jurisdikcijai priklausančiuose orlaiviuose ar laivuose;

c) visiems Sąjungos teritorijoje ar už jos ribų esantiems asmenims, kurie yra valstybės narės piliečiai;

d) visiems juridiniams asmenims, subjektams arba įstaigoms, kurie yra įregistruoti ar įsteigti pagal valstybės narės teisę;

e) visiems Sąjungoje visą verslą arba jo dalį vykdantiems juridiniams asmenims, subjektams arba įstaigoms.

▼B

11 straipsnis

Reglamentas (EB) Nr. 194/2008 panaikinamas.

12 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

▼B

I PRIEDAS

2, 3 ir 4 straipsniuose nurodytos įrangos, kuri gali būti panaudota vidaus represijoms, sąrašas

1. Šie šaunamieji ginklai, šaudmenys ir susiję priedai:

   1.1. šaunamieji ginklai, nekontroliuojami pagal ES bendrojo karinės įrangos sąrašo ([1]) ML 1 ir ML 2 punktus;

   1.2. 1.1 punkte išvardytiems šaunamiesiems ginklams specialiai sukurti šaudmenys ir specialiai sukurti jų komponentai;

   1.3. taikikliai, nekontroliuojami pagal ES bendrąjį karinės įrangos sąrašą.

2. Bombos ir granatos, nekontroliuojamos pagal ES bendrąjį karinės įrangos sąrašą.

3. Šios transporto priemonės:

   3.1. specialiai riaušėms malšinti sukurtos ar pritaikytos transporto priemonės su įmontuota vandens patranka;

   3.2. transporto priemonės, specialiai sukurtos ar pritaikytos elektros srove atremti užpuolimus;

   3.3. transporto priemonės, specialiai sukurtos ar pritaikytos užtvaroms šalinti, įskaitant neperšaunamą statybos įrangą;

   3.4. transporto priemonės, specialiai sukurtos kaliniams ir (arba) sulaikytiesiems vežti ar pervežti;

   3.5. transporto priemonės, specialiai sukurtos mobiliosioms kliūtims išdėstyti;

   3.6. 3.1–3.5 punktuose nurodytų transporto priemonių komponentai, specialiai sukurti riaušėms malšinti.

   1 pastaba. Šis punktas netaikomas transporto priemonėms, specialiai sukurtoms gaisrams gesinti.

   2 pastaba. 3.5 punkte vartojamas terminas „transporto priemonės“ apima priekabas.

4. Šios sprogstamosios medžiagos ir susijusi įranga:

   4.1. Įranga bei prietaisai, specialiai sukurti sprogimui sukelti elektrinėmis ar neelektrinėmis priemonėmis, įskaitant uždegimo įtaisus, detonatorius, uždegiklius, stiprintuvus ir detonavimo virvę, bei specialiai sukurti jų komponentai; išskyrus įrangą bei prietaisus, specialiai sukurtus konkrečiai komercinei paskirčiai – naudojant sprogstamąsias medžiagas įjungti kitą įrangą ar prietaisus, kurie neskirti sprogdinti (pvz., automobilio oro pagalvės pripūtimo įrenginiai ar gaisro gesintuvų jungiklių elektros viršįtampio iškrovikliai), arba palaikyti jų veikimą.

([1]) Europos Sąjungos bendrasis karinės įrangos sąrašas (2013 m. kovo 11 d. priimtas Tarybos) (OL C 30, 2013 3 27, p. 1).

▼B

4.2. Linijiniai sprogstamieji užtaisai, nekontroliuojami pagal ES bendrąjį karinės įrangos sąrašą.

4.3. Šios kitos sprogstamosios medžiagos, nekontroliuojamos pagal ES bendrąjį karinės įrangos sąrašą, ir susijusios medžiagos:

a) amatolas;

b) nitroceliuliozė (su daugiau kaip 12,5 % azoto);

c) nitroglikolis;

d) pentaeritritolio tetranitratas (PETN);

e) pikrilchloridas;

f) 2,4,6-trinitrotoluenas (TNT).

5. Ši apsauginė įranga, nekontroliuojama pagal ES bendrojo karinės įrangos sąrašo ML 13 punktą:

5.1. Neperšaunama ir (arba) neperduriama šarvuotė;

5.2. Neperšaunami ir (arba) nuo skeveldrų apsaugantys šalmai, apsauginiai šalmai ir skydai gintis nuo riaušininkų bei neperšaunami skydai.

Pastaba: Šis punktas netaikomas:

— specialiai sporto veiklai sukurtai įrangai;

— darbo saugos reikalavimams atitikti specialiai sukurtai įrangai.

6. Mokytis šaudyti iš šaunamųjų ginklų skirti simuliatoriai, nekontroliuojami pagal ES bendrojo karinės įrangos sąrašo ML 14 punktą, ir specialiai jiems sukurta programinė įranga.

7. Naktinio matymo ir terminio vaizdo įranga bei vaizdo skaisčio stiprintuvai, išskyrus kontroliuojamus pagal ES bendrąjį karinės įrangos sąrašą.

8. Spygliuotoji viela.

9. Kariniai peiliai, kovos peiliai ir durtuvai, kurių ašmenys ilgesni kaip 10 cm.

10. Specialiai sukurta šiame sąraše nurodytų gaminių gamybos įranga.

11. Šiame sąraše nurodytų gaminių kūrimui, gamybai ar naudojimui skirtos specialios technologijos.

▼B

II PRIEDAS

Interneto svetainės, kuriose pateikiama informacija apie 4, 7 ir 9 straipsniuose nurodytas kompetentingas valdžios institucijas, ir adresas, kuriuo siunčiami pranešimai Europos Komisijai

▼M6

BELGIJA

https://diplomatie.belgium.be/nl/Beleid/beleidsthemas/vrede_en_veiligheid/sancties

https://diplomatie.belgium.be/fr/politique/themes_politiques/paix_et_securite/sanctions

https://diplomatie.belgium.be/en/policy/policy_areas/peace_and_security/sanctions

BULGARIJA

https://www.mfa.bg/en/101

ČEKIJA

www.financnianalytickyurad.cz/mezinarodni-sankce.html

DANIJA

http://um.dk/da/Udenrigspolitik/folkeretten/sanktioner/

VOKIETIJA

http://www.bmwi.de/DE/Themen/Aussenwirtschaft/aussenwirtschaftsrecht,did=404888.html

ESTIJA

http://www.vm.ee/est/kat_622/

AIRIJA

http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519

GRAIKIJA

http://www.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html

ISPANIJA

http://www.exteriores.gob.es/Portal/en/PoliticaExteriorCooperacion/GlobalizacionOportunidadesRiesgos/Paginas/SancionesInternacionales.aspx

PRANCŪZIJA

http://www.diplomatie.gouv.fr/fr/autorites-sanctions/

KROATIJA

http://www.mvep.hr/sankcije

ITALIJA

https://www.esteri.it/mae/it/politica_estera/politica_europea/misure_deroghe

▼**M6**

KIPRAS

http://www.mfa.gov.cy/mfa/mfa2016.nsf/mfa35_en/mfa35_en?OpenDocument

LATVIJA

http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539

LIETUVA

http://www.urm.lt/sanctions

LIUKSEMBURGAS

https://maee.gouvernement.lu/fr/directions-du-ministere/affaires-europeennes/mesures-restrictives.html

VENGRIJA

http://www.kormany.hu/download/9/2a/f0000/EU%20szankci%C3%B3s%20t%C3%A1j%C3%A9koztat%C3%B3_20170214_final.pdf

MALTA

https://foreignaffairs.gov.mt/en/Government/SMB/Pages/Sanctions-Monitoring-Board.aspx

NYDERLANDAI

https://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-sancties

AUSTRIJA

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

LENKIJA

https://www.gov.pl/web/dyplomacja

PORTUGALIJA

http://www.portugal.gov.pt/pt/ministerios/mne/quero-saber-mais/sobre-o-ministerio/medidas-restritivas/medidas-restritivas.aspx

RUMUNIJA

http://www.mae.ro/node/1548

SLOVĖNIJA

http://www.mzz.gov.si/si/omejevalni_ukrepi

SLOVAKIJA

https://www.mzv.sk/europske_zalezitosti/europske_politiky-sankcie_eu

SUOMIJA

http://formin.finland.fi/kvyhteistyo/pakotteet

ŠVEDIJA

http://www.ud.se/sanktioner

▼**M6**

JUNGTINĖ KARALYSTĖ

https://www.gov.uk/sanctions-embargoes-and-restrictions

Adresas, kuriuo pranešimai siunčiami Europos Komisijai:

European Commission
Service for Foreign Policy Instruments (FPI)
EEAS 07/99
B-1049 Brussels, Belgium
E. paštas: relex-sanctions@ec.europa.eu

▼M1

III PRIEDAS

3b ir 3c straipsniuose nurodyta įranga, technologijos ir programinė įranga

Bendroji pastaba

Nepaisant šio priedo turinio, jis netaikomas:

a) įrangai, technologijoms ir programinei įrangai, nurodytiems Reglamento (EB) Nr. 428/2009 I priede arba bendrajame karinės įrangos sąraše, arba

b) programinei įrangai, skirtai naudotojui įdiegti be papildomos esminės tiekėjo paramos, kuri paprastai viešai prieinama ir parduodama be apribojimų mažmeninės prekybos punktuose šiais būdais:

   i) sudarant tiesioginius sandorius;

   ii) sudarant užsakymo paštu sandorius;

   iii) atliekant elektroninius mokėjimus arba

   iv) sudarant pardavimo telefonu sandorius, arba

c) viešo naudojimo programinei įrangai.

A, B, C, D ir E skirsniai susiję su skirsniais, nurodytais Reglamente (EB) Nr. 428/2009.

3b ir 3c straipsniuose nurodyta įranga, technologijos ir programinė įranga:

A. Įrangos sąrašas

— Išsamios duomenų paketo analizės įranga

— Tinklo perėmimo įranga, įskaitant perėmimo valdymo įrangą ir saugomų duomenų siejamosios analizės įrangą

— Radijo dažnių stebėjimo įranga

— Tinklo ir palydovinio ryšio trukdymo įranga

— Nuotolinio užkrėtimo įranga

— Balso atpažinimo/apdorojimo įranga

— IMSI ([1]), MSISDN ([2]), IMEI ([3]), TMSI ([4]) perėmimo ir stebėjimo įranga

([1]) IMSI – tarptautinis judriojo ryšio abonento identifikatorius. Tai yra unikalus kiekvieno judriojo ryšio telefonijos prietaiso identifikacinis kodas, įrašytas SIM kortelėje; jis sudaro sąlygas nustatyti tokį SIM per GSM ir UMTS tinklus.

([2]) *MSISDN – judriojo ryšio abonento skaitmeninio visuminių paslaugų tinklo numeris. Tai unikalus numeris, pagal kurį galima nustatyti abonementą GSM arba UMTS judriojo ryšio tinkle. Paprastai tariant, tai yra mobiliojo telefono SIM kortelei priskirtas telefono numeris, todėl juo nustatomas judriojo ryšio abonentas, taip pat IMSI; per jį nukreipiami skambučiai.*

([3]) IMEI – tarptautinis judriojo ryšio įrangos identifikatorius. Tai dažniausiai unikalus numeris, pagal kurį nustatomas GSM, WCDMA bei IDEN mobilieji telefonai ir kai kurie palydoviniai telefonai. Dažniausiai jis atspausdintas telefono baterijos dėkle. Perėmimas (telefoninių pokalbių klausymasis) gali būti apibrėžtas pagal IMEI numerį, taip pat IMSI ir MSISDN.

([4]) TMSI – laikinasis judriojo ryšio abonento identifikatorius. Tai identifikatorius, kuris dažniausiai perduodamas tarp mobiliojo telefono ir tinklo.

▼**M1**

— Taktinė SMS ([1])/GSM ([2])/GPS ([3])/GPRS ([4])/UMTS ([5])/CDMA ([6])/PSTN ([7]) perėmimo ir stebėjimo įranga

— DHCP ([8])/SMTP ([9]), GTP ([10]) informacijos perėmimo ir stebėjimo įranga

— Modelių atpažinimo ir modelių profiliavimo įranga

— Nuotolinės kriminalistikos įranga

— Semantinio apdorojimo modulio įranga

— WEP ir WPA kodų iššifravimo įranga

— VoIP nuosavybinių ir standartinių protokolų perėmimo įranga

B. Nenaudojama

C. Nenaudojama

D. „Programinė įranga“, reikalinga A dalyje nurodytai įrangai „vystyti“, „gaminti“ ar „naudoti“.

E. „Technologijos“, reikalingos A dalyje nurodytai įrangai „vystyti“, „gaminti“ ar „naudoti“.

Į šiuos skirsnius patenkanti įranga, technologijos ir programinė įranga patenka į šio priedo taikymo sritį tik tiek, kiek jos bendrai apibūdinamos kaip „internetinio, telefoninio ir palydovinio ryšio perėmimo ir stebėjimo sistemos“.

Šiame priede „stebėjimas“ reiškia skambučių turinio arba tinklo duomenų įgijimą, išgavimą, iššifravimą, įrašymą, apdorojimą, analizę ir archyvavimą.

([1]) SMS – žinučių sistema.
([2]) GSM – pasaulinė judriojo ryšio sistema.
([3]) GPS – globalinė padėties nustatymo sistema.
([4]) GPRS – bendrojo paketinio radijo ryšio paslauga.
([5]) UMTS – universalioji mobiliųjų telekomunikacijų sistema.
([6]) CDMA – daugkartinė kodinio tankinimo kreiptis.
([7]) PSTN – vieši perjungiamieji telefono tinklai.
([8]) DHCP – dinaminis pagrindinio kompiuterio konfigūravimo protokolas.
([9]) SMTP – paprastasis elektroninio pašto persiuntimo protokolas.
([10]) GTP – GPRS tuneliavimo protokolas.

▼M1

IV PRIEDAS

4a straipsnyje nurodytų asmenų, subjektų ir organizacijų sąrašas

▼M10

A. 4a straipsnyje nurodyti fiziniai asmenys

▼M5

	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija	Priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
1.	Aung Kyaw Zaw	Gimimo data: 1961 m. rugpjūčio 20 d. Lytis: vyras Paso Nr.: DM000826 Išdavimo data: 2011 m. lapkričio 22 d. Galiojimo pabaigos data: 2021 m. lapkričio 21 d. Karinis identifikavimo numeris: BC 17444	Leitenantas generolas Aung Kyaw Zaw buvo Mianmaro ginkluotųjų pajėgų (*Tatmadaw*) specialiųjų operacijų biuro Nr. 3 vadas nuo 2015 m. rugpjūčio mėn. iki 2017 m. pabaigos. Specialiųjų operacijų biuras Nr. 3 prižiūrėjo Vakarų karinę apygardą, todėl tomis aplinkybėmis leitenantas generolas Aung Kyaw Zaw yra atsakingas už žiaurumus ir šiurkščius žmogaus teisių pažeidimus, kuriuos tuo laikotarpiu Vakarų karinė apygarda įvykdė prieš rohinjus Rachinų valstijoje. Tai apima be teismo sprendimo vykdytas egzekucijas, seksualinę prievartą ir sistemingą rohinjų namų ir pastatų deginimą.	2018 6 25
2.	Maung Maung Soe	Gimimo data: 1964 m. kovo mėn. Lytis: vyras Nacionalinis identifikavimo Nr.: Tatmadaw Kyee 19571	Generolas majoras Maung Maung Soe buvo Mianmaro ginkluotųjų pajėgų (*Tatmadaw*) Vakarų karinės apygardos vadas nuo 2016 m. spalio mėn. iki 2017 m. lapkričio 10 d. ir prižiūrėjo karines operacijas Rachinų valstijoje. Tame kontekste jis yra atsakingas už žiaurumus ir šiurkščius žmogaus teisių pažeidimus, kuriuos tuo laikotarpiu Vakarų karinė apygarda įvykdė prieš rohinjus Rachinų valstijoje. Tai apima be teismo sprendimo vykdytas egzekucijas, seksualinę prievartą ir sistemingą rohinjų namų ir pastatų deginimą.	2018 6 25
3.	Than Oo	Gimimo data: 1973 m. spalio 12 d. Lytis: vyras Karinis identifikavimo numeris: BC 25723	Iki 2018 m. gegužės mėn. brigados generolas Than Oo buvo Mianmaro ginkluotųjų pajėgų (Tatmadaw) 99-osios lengvųjų pėstininkų divizijos vadas. Tomis aplinkybėmis jis yra atsakingas už žiaurumus ir šiurkščius žmogaus teisių pažeidimus, kuriuos 2017 m. antroje pusėje 99-oji lengvųjų pėstininkų divizija įvykdė prieš rohinjus Rachinų valstijoje. Tai apima be teismo sprendimo vykdytas egzekucijas, seksualinę prievartą ir sistemingą rohinjų namų ir pastatų deginimą.	2018 6 25

▼M7

▼M7

	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija	Priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
▼M11				
4.	Aung Aung	Lytis: vyras Karinis identifikavimo numeris: BC 23750	Generolas majoras Aung Aung yra Mianmaro ginkluotųjų pajėgų (*Tatmadaw*) Pietvakarių karinės apygardos vadas ir buvęs Mianmaro ginkluotųjų pajėgų (*Tatmadaw*) 33-iosios lengvųjų pėstininkų divizijos vadas. Tomis aplinkybėmis jis yra atsakingas už žiaurumus ir šiurkščius žmogaus teisių pažeidimus, kuriuos 2017 m. antroje pusėje 33-ioji lengvųjų pėstininkų divizija įvykdė prieš rohinjus Rachinų valstijoje. Tai apima be teismo sprendimo vykdytas egzekucijas, seksualinę prievartą ir sistemingą rohinjų namų ir pastatų deginimą.	2018 6 25
▼M7				
5.	Khin Maung Soe	Gimimo data: 1972 m. Lytis: vyras	Brigados generolas Khin Maung Soe yra Mianmaro ginkluotųjų pajėgų (*Tatmadaw*) karinio operatyvinio vadovavimo padalinio Nr. 15 (taip pat kartais žinomo kaip 15-oji lengvųjų pėstininkų divizija), kuriai priklauso pėstininkų batalionas Nr. 564, vadas. Tomis aplinkybėmis jis yra atsakingas už žiaurumus ir šiurkščius žmogaus teisių pažeidimus, kuriuos 2017 m. antrąjį pusmetį Karinio operatyvinio vadovavimo padalinys Nr. 15, visų pirma, pėstininkų batalionas Nr. 564, įvykdė prieš rohinjus Rachinų valstijoje. Tai apima be teismo sprendimo vykdytas egzekucijas, seksualinę prievartą ir sistemingą rohinjų namų ir pastatų deginimą.	2018 6 25
6.	Thura San Lwin	Gimimo data: 1959 m. kovo 17 d. Lytis: vyras	Brigados generolas Thura San Lwin buvo sienos apsaugos policijos vadas nuo 2016 m. spalio mėn. iki 2017 m. spalio mėn. pradžios. Tomis aplinkybėmis jis yra atsakingas už žiaurumus ir šiurkščius žmogaus teisių pažeidimus, kuriuos tuo laikotarpiu sienos apsaugos policija įvykdė prieš rohinjus Rachinų valstijoje. Tai apima be teismo sprendimo vykdytas egzekucijas ir sistemingą rohinjų namų ir pastatų deginimą.	2018 6 25
7.	Thant Zin Oo	Lytis: vyras	Thant Zin Oo yra 8-ojo saugumo policijos bataliono vadas. Tame kontekste jis yra atsakingas už žiaurumus ir šiurkščius žmogaus teisių pažeidimus, kuriuos 2017 m. antroje pusėje 8-asis saugumo policijos batalionas įvykdė prieš rohinjus Rachinų valstijoje. Šiurkštūs žmogaus teisių pažeidimai apima be teismo sprendimo vykdytas egzekucijas ir sistemingą rohinjų namų ir pastatų deginimą. Tie pažeidimai buvo vykdomi kartu su Mianmaro ginkluotųjų pajėgų (*Tatmadaw*) 33-ąja lengvųjų pėstininkų divizija, vadovaujama brigados generolo Aung Aung, ir tai divizijai tiesiogiai remiant. Todėl Thant Zin Oo yra susijęs su įtrauktu į sąrašą brigados generolu Aung Aung.	2018 6 25

▼M5

	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija	Priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
8.	Ba Kyaw	Lytis: vyras	Ba Kyaw yra Mianmaro ginkluotųjų pajėgų (*Tatmadaw*) 564-ojo lengvųjų pėstininkų bataliono štabo seržantas. 2017 m. antroje pusėje jis vykdė žiaurumus ir šiurkščius žmogaus teisių pažeidimus, įskaitant žmogžudystes, deportaciją ir kankinimus, prieš rohinjus Rachinų valstijoje. Visų pirma jis identifikuotas kaip vienas iš pagrindinių 2017 m. rugpjūčio 27 d. Maung Nu žudynių vykdytojų.	2018 12 21
9.	Tun Naing	Lytis: vyras	Tun Naing yra sienos apsaugos policijos Taung Bazar bazės vadas. Jis, eidamas tas pareigas, yra atsakingas už žiaurumus ir šiurkščius žmogaus teisių pažeidimus, įskaitant laikymą prievarta, netinkamą elgesį ir kankinimus, kuriuos sienos apsaugos policija įvykdė prieš 2017 m. rugpjūčio 25 d., apytiksliai tą dieną ir vėliau.	2018 12 21
▼M11 10.	Khin Hlaing	Gimimo data: 1968 m. gegužės 2 d. Lytis: vyras	Generolas majoras Khin Hlaing yra Mianmaro ginkluotųjų pajėgų (*Tatmadaw*) Trikampio regiono karinės apygardos vadas. Jis yra buvęs Mianmaro ginkluotųjų pajėgų (*Tatmadaw*) 99-osios lengvųjų pėstininkų divizijos vadas ir buvo šių pajėgų Šiaurės rytų karinės apygardos vadas. Kaip 99-osios lengvųjų pėstininkų divizijos vadas jis prižiūrėjo karines operacijas, vykdytas 2016 m. ir 2017 m. pradžioje Šanų valstijoje. Tomis aplinkybėmis jis yra atsakingas už žiaurumus ir šiurkščius žmogaus teisių pažeidimus, kuriuos 2016 m. antroje pusėje 99-oji lengvųjų pėstininkų divizija įvykdė prieš etninei mažumai priklausančius kaimų gyventojus Šanų valstijoje. Šie apima be teismo sprendimo vykdytas egzekucijas, laikymą prievarta ir kaimų naikinimą.	2018 12 21
▼M5 11.	Aung Myo Thu	Lytis: vyras	Majoras Aung Myo Thu yra Mianmaro ginkluotųjų pajėgų (*Tatmadaw*) 33- iosios lengvųjų pėstininkų divizijos lauko dalinio vadas. Kaip 33-osios lengvųjų pėstininkų divizijos lauko dalinio vadas jis prižiūrėjo karines operacijas, vykdytas 2017 m. Rachinų valstijoje. Tomis aplinkybėmis jis yra atsakingas už žiaurumus ir šiurkščius žmogaus teisių pažeidimus, kuriuos 2017 m. antroje pusėje 33-ioji lengvųjų pėstininkų divizija įvykdė prieš rohinjus Rachinų valstijoje. Šie apima be teismo sprendimo vykdytas egzekucijas, seksualinę prievartą ir laikymą prievarta.	2018 12 21

▼**M5**

	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija	Priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
12.	Thant Zaw Win	Lytis: vyras	Thant Zaw Win yra Mianmaro ginkluotųjų pajėgų (*Tatmadaw*) 564-ojo lengvųjų pėstininkų bataliono majoras. Jis, eidamas tas pareigas, prižiūrėjo Rachinų valstijoje vykdytas karines operacijas ir yra atsakingas už žiaurumus ir šiurkščius žmogaus teisių pažeidimus, kuriuos 564-asis lengvųjų pėstininkų batalionas įvykdė prieš rohinjus Rachinų valstijoje, visų pirma Maung Nu kaime ir jo apylinkėse 2017 m. rugpjūčio 27 d. Šie apima be teismo sprendimo vykdytas egzekucijas, seksualinę prievartą ir sistemingą rohinjų namų ir pastatų deginimą.	2018 12 21
13.	Kyaw Chay	Lytis: vyras	Kyaw Chay yra sienos apsaugos policijos kapralas. Anksčiau jis buvo įsikūręs Zay Di Pyin ir laikotarpiu apie 2017 m. rugpjūčio 25 d., kai jo vadovaujamos sienos apsaugos policijos pajėgos įvykdė daug žmogaus teisių pažeidimų, buvo sienos apsaugos policijos bazės Zay Di Pyin vadas. Tomis aplinkybėmis jis yra atsakingas už žiaurumus ir šiurkščius žmogaus teisių pažeidimus, kuriuos tuo laikotarpiu sienos apsaugos policija įvykdė prieš rohinjus Rachinų valstijoje. Jis taip pat dalyvavo vykdant šiurkščius žmogaus teisių pažeidimus. Šie pažeidimai apima netinkamą elgesį su sulaikytaisiais ir kankinimus.	2018 12 21
14.	Nyi Nyi Swe	Lytis: vyras	Generolas majoras Nyi Nyi Swe yra buvęs Mianmaro ginkluotųjų pajėgų (*Tatmadaw*) Šiaurės karinės apygardos vadas. Jis, eidamas tas pareigas, yra atsakingas už žiaurumus ir šiurkščius žmogaus teisių pažeidimus, įskaitant netinkamą elgesį su civiliais gyventojais, kuriuos nuo 2016 m. gegužės mėn. iki 2018 m. balandžio mėn. (iki jo paskyrimo Pietvakarių karinės apygardos vadu) įvykdė Šiaurės karinė apygarda Jis taip pat yra atsakingas už trukdymą tuo laikotarpiu Kačinų valstijoje teikti humanitarinę pagalbą civiliams gyventojams, kuriems jos reikėjo, visų pirma maisto pervežimų blokavimą.	2018 12 21

▼M5

	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija	Priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
▼M9				
15.	Min Aung Hlaing	Gimimo data: 1956 m. liepos 3 d. Gimimo vieta: Tavoy, Mianmaras / Birma Pilietybė: Mianmaras Nacionalinis identifikavimo Nr.: 12/SAKHANA(N)020199 Lytis: vyras	Min Aung Hlaing nuo 2011 m. yra Mianmaro ginkluotųjų pajėgų (*Tatmadaw*) vyriausiasis vadas. Jis yra Valstybės administracijos tarybos (SAC) pirmininkas ir Nacionalinės gynybos ir saugumo tarybos (NDSC) narys. 2021 m. vasario 1 d. vyriausiojo vado Min Aung Hlaing vadovaujamos Mianmaro ginkluotosios pajėgos (*Tatmadaw*) surengė perversmą Mianmare / Birmoje: panaikino 2020 m. lapkričio 8 d. surengtų rinkimų rezultatus ir nuvertė demokratiškai išrinktą Vyriausybę. Šio perversmo metu laikinai prezidento pareigas einantis viceprezidentas Myint Swe vasario 1 d. paskelbė nepaprastąją padėtį ir valstybės teisėkūros, vykdomąją ir teisminę valdžią perdavė Gynybos pajėgų vyriausiajam vadui vyriausiajam generolui Min Aung Hlaing. Vasario 2 d. įsteigta SAC, kuriai pavesta vykdyti šiuos įgaliojimus, neleidžiant demokratiškai išrinktai Vyriausybei vykdyti savo įgaliojimų. Sutelkęs visus įgaliojimus ir kaip SAC pirmininkas vyriausiasis vadas Min Aung Hlaing tiesiogiai dalyvavo priimant sprendimus dėl valstybės funkcijų ir už tai buvo atsakingas, todėl yra atsakingas už kenkimą demokratijai ir teisinei valstybei Mianmare / Birmoje. Be to, SAC priėmė sprendimus, kuriais apribotos teisės į saviraiškos laisvę, įskaitant galimybes gauti informaciją ir taikių susirinkimų laisvę. Karinės pajėgos ir valdžios institucijos, veikiančios kontroliuojant SAC, nuo 2021 m. vasario 1 d. vykdė šiurkščius žmogaus teisių pažeidimus: žudė civilius beginklius protestuotojus, ribojo susirinkimų ir saviraiškos laisvę, be kita ko, ribodamos prieigą prie interneto ir savavališkai suimdamos bei sulaikydamos opozicijos vadovus ir perversmo oponentus. SAC pirmininkas vyriausiasis vadas Min Aung Hlaing yra tiesiogiai atsakingas už šiuos represinius sprendimus ir šiurkščius žmogaus teisių pažeidimus.	2021 3 22

▼M9

	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija	Priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
			2018 m. JT ir tarptautinės pilietinės visuomenės organizacijos pranešė apie šiurkščius žmogaus teisių pažeidimus ir šiurkščius tarptautinės humanitarinės teisės pažeidimus, kuriuos karinės ir policijos pajėgos nuo 2011 m. įvykdė Kačinų, Rachinų ir Šanų valstijose prieš rohinjus, ir padarė išvadą, kad dauguma tų pažeidimų prilygsta sunkiausiems nusikaltimams pagal tarptautinę teisę. Nuo 2011 m. Min Aung Hlaing yra *Tatmadaw* vyriausiasis vadas, todėl jis yra tiesiogiai atsakingas už šiuos prieš rohinjus nukreiptus šiurkščius pažeidimus.	
16.	Myint Swe	Gimimo data: 1951 m. gegužės 24 d. Pilietybė: Mianmaras Lytis: vyras	Generolas leitenantas Myint Swe yra Mianmaro ginkluotųjų pajėgų (*Tatmadaw*) narys ir iki 2021 m. vasario 1 d. buvo *Tatmadaw* paskirtas viceprezidentas. 2021 m. vasario 1 d. Myint Swe dalyvavo Nacionalinės gynybos ir saugumo tarybos (NDSC) posėdyje su kitais *Tatmadaw* nariais. NDSC posėdis buvo antikonstitucinis, nes jame nedalyvavo jos civiliai nariai. Tame posėdyje Myint Swe paskelbtas laikinuoju prezidentu. Tada Myint Swe paskelbė nepaprastąją padėtį ir valstybės teisėkūros, vykdomąją ir teisminę valdžią perdavė Gynybos pajėgų vyriausiajam vadui Min Aung Hlaing. Buvo pažeista nepaprastosios padėties paskelbimo procedūra, nes pagal Konstituciją tik prezidentas turi įgaliojimus paskelbti šią padėtį. Sutikdamas eiti laikinojo prezidento pareigas ir perduodamas teisėkūros, teisminę ir vykdomąją valdžią vyriausiajam vadui, Myint Swe prisidėjo prie demokratiškai išrinktos Vyriausybės nuvertimo ir todėl yra atsakingas už kenkimą demokratijai ir teisinei valstybei Mianmare / Birmoje.	2021 3 22
17.	Soe Win	Gimimo data: 1960 m. kovo 1 d. Pilietybė: Mianmaras Lytis: vyras	Soe Win nuo 2011 m. yra Mianmaro ginkluotųjų pajėgų (*Tatmadaw*) vyriausiojo vado pavaduotojas. Jis yra Valstybės administracijos tarybos (SAC) pirmininko pavaduotojas ir Nacionalinės gynybos ir saugumo tarybos (NDSC) narys.	2021 3 22

▼**M9**

	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija	Priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
			2021 m. vasario 1 d. vyriausiojo vado Min Aung Hlaing vadovaujamos Mianmaro ginkluotosios pajėgos (*Tatmadaw*) surengė perversmą Mianmare: panaikino 2020 m. lapkričio 8 d. surengtų rinkimų rezultatus ir nuvertė demokratiškai išrinktą Vyriausybę. Šio perversmo metu laikinai prezidento pareigas einantis viceprezidentas Myint Swe vasario 1 d. paskelbė nepaprastąją padėtį ir valstybės teisėkūros, vykdomąją ir teisminę valdžią perdavė Gynybos pajėgų vyriausiajam vadui vyriausiajam generolui Min Aung Hlaing. Vasario 2 d. įsteigta SAC, kuriai pavesta ši valdžia, neleidžiant demokratiškai išrinktai Vyriausybei vykdyti savo įgaliojimų. SAC pirmininko pavaduotojas, vyriausiojo vado pavaduotojas Soe Win tiesiogiai dalyvavo priimant sprendimus dėl valstybės funkcijų ir už tai buvo atsakingas, todėl yra atsakingas už kenkimą demokratijai ir teisinei valstybei Mianmare / Birmoje. Be to, SAC priėmė sprendimus, kuriais apribotos teisės į saviraiškos laisvę, įskaitant galimybes gauti informaciją ir taikių susirinkimų laisvę. Karinės pajėgos ir valdžios institucijos, veikiančios kontroliuojant SAC, nuo 2021 m. vasario 1 d. vykdė šiurkščius žmogaus teisių pažeidimus: žudė civilius beginklius protestuotojus, ribojo susirinkimų ir saviraiškos laisvę, be kita ko, ribodamos prieigą prie interneto ir savavališkai suimdamos bei sulaikydamos opozicijos vadovus ir perversmo oponentus. SAC pirmininko pavaduotojas vyriausiojo vado pavaduotojas Soe Win yra tiesiogiai atsakingas už šiuos represinius sprendimus ir šiurkščius žmogaus teisių pažeidimus. 2018 m. JT ir tarptautinės pilietinės visuomenės organizacijos pranešė apie šiurkščius žmogaus teisių pažeidimus ir šiurkščius tarptautinės humanitarinės teisės pažeidimus, kuriuos karinės ir policijos pajėgos nuo 2011 m. įvykdė Kačinų, Rachinų ir Šanų valstijose prieš rohinjus, ir padarė išvadą, kad dauguma šių pažeidimų prilygsta sunkiausiems nusikaltimams pagal tarptautinę teisę. Nuo 2011 m. Soe Win yra *Tatmadaw* vyriausiojo vado pavaduotas, todėl jis yra atsakingas už šiuos prieš rohinjus nukreiptus šiurkščius pažeidimus.	

▼**M9**

	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija	Priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
18.	Sein Win	Gimimo data: 1956 m. liepos 24 d. Gimimo vieta: Pyin Oo Lwin, Mianmaras / Birma Pilietybė: Mianmaras Lytis: vyras	Generolas leitenantas Sein Win yra *Tatmadaw* narys ir buvęs gynybos ministras (2015 m. rugpjūčio 24 d.–2021 m. vasario 1 d.). Vasario 1 d. jis dalyvavo Nacionalinės gynybos ir saugumo tarybos (NDSC) posėdyje su kitais *Tatmadaw* nariais. NDSC posėdis buvo antikonstitucinis, nes jame nedalyvavo jos civiliai nariai. Tame posėdyje Myint Swe paskelbtas laikinuoju prezidentu. Tada Myint Swe paskelbė nepaprastąją padėtį ir valstybės teisėkūros, vykdomąją ir teisminę valdžią perdavė Gynybos pajėgų vyriausiajam vadui Min Aung Hlaing. Buvo pažeista nepaprastosios padėties paskelbimo procedūra, nes pagal Konstituciją tik prezidentas turi įgaliojimus paskelbti šią padėtį. Dalyvaudamas NDSC posėdyje, kurio metu nuspręsta paskelbti nepaprastąją padėtį ir valstybės teisėkūros, vykdomąją ir teisminę valdžią perduoti Gynybos pajėgų vyriausiajam vadui, Sein Win prisidėjo prie 2020 m. lapkričio 8 d. surengtų rinkimų rezultatų panaikinimo ir demokratiškai išrinktos Vyriausybės nuvertimo. Todėl jis yra atsakingas už kenkimą demokratijai ir teisinei valstybei Mianmare / Birmoje. 2018 m. JT ir tarptautinės pilietinės visuomenės organizacijos pranešė apie šiurkščius žmogaus teisių pažeidimus ir šiurkščius tarptautinės humanitarinės teisės pažeidimus, kuriuos karinės ir policijos pajėgos nuo 2011 m. įvykdė Kačinų, Rachinų ir Šanų valstijose prieš rohinjus, ir padarė išvadą, kad dauguma tų pažeidimų prilygsta sunkiausiems nusikaltimams pagal tarptautinę teisę. 2015 m. rugpjūčio 24 d.–2021 m. vasario 1 d. Sein Win buvo gynybos ministras, todėl yra atsakingas už šiuos prieš rohinjus nukreiptus šiurkščius pažeidimus.	2021 3 22
19.	Thein Soe (dar žinomas kaip U Thein Soe)	Gimimo data: 1952 m. sausio 23 d. Gimimo vieta: Kani, Mianmaras / Birma Pilietybė: Mianmaras Lytis: vyras	2021 m. vasario 2 d. Thein Soe paskirtas Sąjungos rinkimų komisijos (UEC) pirmininku. Sutikdamas eiti šias pareigas po 2021 m. vasario 1 d. karinio perversmo ir savo kaip UEC pirmininko veiksmais, konkrečiai – panaikindamas rinkimų rezultatus neturint tikrų įrodymų apie pažeidimus, Thein Soe tiesiogiai dalyvavo veikloje, kuria kenkiama demokratijai ir teisinei valstybei Mianmare / Birmoje.	2021 3 22

▼M9

	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija	Priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
20.	Mya Tun Oo	Gimimo data: 1961 m. gegužės 4 arba 5 d. Pilietybė: Mianmaras Lytis: vyras	Generolas Mya Tun Oo yra Mianmaro ginkluotųjų pajėgų (*Tatmadaw*) narys. 2021 m. vasario 1 d. jis paskirtas gynybos ministru ir yra Valstybės administracijos tarybos (SAC) narys. 2021 m. vasario 1 d. vyriausiojo vado Min Aung Hlaing vadovaujamos Mianmaro ginkluotosios pajėgos (*Tatmadaw*) surengė perversmą Mianmare: panaikino 2020 m. lapkričio 8 d. surengtų rinkimų rezultatus ir nuvertė demokratiškai išrinktą Vyriausybę. Šio perversmo metu laikinai prezidento pareigas einantis viceprezidentas Myint Swe vasario 1 d. paskelbė nepaprastąją padėtį ir valstybės teisėkūros, vykdomąją ir teisminę valdžią perdavė Gynybos pajėgų vyriausiajam vadui vyriausiajam generolui Min Aung Hlaing. Vasario 2 d. įsteigta SAC, kuriai pavesta ši valdžia, neleidžiant demokratiškai išrinktai Vyriausybei vykdyti savo įgaliojimų. SAC narys generolas Mya Tun Oo tiesiogiai dalyvavo priimant sprendimus dėl valstybės funkcijų ir už tai buvo atsakingas, todėl yra atsakingas už kenkimą demokratijai ir teisinei valstybei Mianmare / Birmoje. Be to, SAC priėmė sprendimus, kuriais apribotos teisės į saviraiškos laisvę, įskaitant galimybes gauti informaciją ir taikių susirinkimų laisvę. Karinės pajėgos ir valdžios institucijos, veikiančios kontroliuojant SAC, nuo 2021 m. vasario 1 d. vykdė šiurkščius žmogaus teisių pažeidimus: žudė civilius beginklius protestuotojus, ribojo susirinkimų ir saviraiškos laisvę, be kita ko, ribodamos prieigą prie interneto ir savavališkai suimdamos bei sulaikydamos opozicijos vadovus ir perversmo oponentus. SAC narys generolas Mya Tun Oo yra tiesiogiai atsakingas už šiuos represinius sprendimus ir šiurkščius žmogaus teisių pažeidimus. 2018 m. JT ir tarptautinės pilietinės visuomenės organizacijos pranešė apie šiurkščius žmogaus teisių pažeidimus ir šiurkščius tarptautinės humanitarinės teisės pažeidimus, kuriuos karinės ir policijos pajėgos nuo 2011 m. įvykdė Kačinų, Rachinų ir Šanų valstijose prieš rohinjus, ir padarė išvadą, kad dauguma tų pažeidimų prilygsta sunkiausiems nusikaltimams pagal tarptautinę teisę. Nuo 2016 m. rugpjūčio mėn. Mya Tun Oo iki jo paskyrimo gynybos ministru buvo Mianmaro ginkluotųjų pajėgų (*Tatmadaw*) pakaitinis štabo viršininkas – *Tatmadaw* užėmė trečias pagal svarbą pareigas. Eidamas	2021 3 22

▼M9

	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija	Priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
			šias pareigas jis prižiūrėjo karines operacijas, vykdomas Rohinjų valstijoje, ir koordinavo įvairių ginkluotųjų pajėgų, įskaitant kariuomenę, karines jūrų ir oro pajėgas, veiklą, taip pat artilerijos naudojimą. Todėl jis atsakingas už tuos prieš rohinjus nukreiptus šiurkščius pažeidimus.	
21.	Dwe Aung Lin	Gimimo data: 1962 m. gegužės 31 d. Pilietybė: Mianmaras Lytis: vyras	Generolas leitenantas Dwe Aung Lin yra Mianmaro ginkluotųjų pajėgų (*Tatmadaw*) narys ir Valstybės administracijos tarybos (SAC) sekretorius. 2021 m. vasario 1 d. vyriausiojo vado Min Aung Hlaing vadovaujamos Mianmaro ginkluotosios pajėgos (*Tatmadaw*) surengė perversmą Mianmare: panaikino 2020 m. lapkričio 8 d. surengtų rinkimų rezultatus ir nuvertė demokratiškai išrinktą Vyriausybę. Šio perversmo metu laikinai prezidento pareigas einantis viceprezidentas Myint Swe vasario 1 d. paskelbė nepaprastąją padėtį ir valstybės teisėkūros, vykdomąją ir teisminę valdžią perdavė Gynybos pajėgų vyriausiajam vadui vyriausiajam generolui Min Aung Hlaing. Vasario 2 d. įsteigta SAC, kuriai pavesta ši valdžia, neleidžiant demokratiškai išrinktai Vyriausybei vykdyti savo įgaliojimų. 2021 m. vasario 2 d. generolas leitenantas Dwe Aung Lin paskirtas SAC sekretoriumi ir pasirašė SAC nurodymus. Be kita ko, jis nurodė atleisti iš pareigų asmenis, kuriuos į šias pareigas buvo paskyrusi teisėtai išrinkta Vyriausybė, taip pat pakeitė Mianmaro rinkimų komisijos sudėtį. SAC narys ir sekretorius generolas leitenantas Dwe Aung Lin tiesiogiai dalyvavo priimant sprendimus dėl valstybės funkcijų ir už tai buvo atsakingas, todėl yra atsakingas už kenkimą demokratijai ir teisinei valstybei Mianmare / Birmoje. Be to, SAC priėmė sprendimus, kuriais apribotos teisės į saviraiškos laisvę, įskaitant galimybes gauti informaciją ir taikių susirinkimų laisvę. Karinės pajėgos ir valdžios institucijos, veikiančios kontroliuojant SAC, nuo 2021 m. vasario 1 d. vykdė šiurkščius žmogaus teisių pažeidimus: žudė civilius beginklius protestuotojus, ribojo susirinkimų ir saviraiškos laisvę, be kita ko, ribodamos prieigą prie interneto ir savavališkai suimdamos bei sulaikydamos opozicijos vadovus ir perversmo oponentus.	2021 3 22

▼M9

	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija	Priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
			SAC narys ir sekretorius generolas leitenantas Dwe Aung Lin yra tiesiogiai atsakingas už šiuos represinius sprendimus ir šiurkščius žmogaus teisių pažeidimus.	
22.	Ye Win Oo	Gimimo data: 1966 m. vasario 21 d. Pilietybė: Mianmaras Lytis: vyras	Generolas leitenantas Ye Win Oo yra Mianmaro ginkluotųjų pajėgų (*Tatmadaw*) narys ir Valstybės administracijos tarybos (SAC) pakaitinis sekretorius. 2021 m. vasario 1 d. vyriausiojo vado Min Aung Hlaing vadovaujamos Mianmaro ginkluotosios pajėgos (*Tatmadaw*) surengė perversmą Mianmare: panaikino 2020 m. lapkričio 8 d. surengtų rinkimų rezultatus ir nuvertė demokratiškai išrinktą Vyriausybę. Šio perversmo metu laikinai prezidento pareigas einantis viceprezidentas Myint Swe vasario 1 d. paskelbė nepaprastąją padėtį ir valstybės teisėkūros, vykdomąją ir teisminę valdžią perdavė Gynybos pajėgų vyriausiajam vadui vyriausiajam generolui Min Aung Hlaing. Vasario 2 d. įsteigta SAC, kuriai pavesta ši valdžia, neleidžiant demokratiškai išrinktai Vyriausybei vykdyti savo įgaliojimų. 2021 m. vasario 2 d. generolas leitenantas Ye Win Oo buvo paskirtas SAC pakaitiniu sekretoriumi. SAC narys ir pakaitinis sekretorius generolas leitenantas Ye Win Oo tiesiogiai dalyvavo priimant sprendimus dėl valstybės funkcijų ir buvo už tai atsakingas, todėl yra atsakingas už kenkimą demokratijai ir teisinei valstybei Mianmare / Birmoje. Be to, SAC priėmė sprendimus, kuriais apribotos teisės į saviraiškos laisvę, įskaitant galimybes gauti informaciją ir taikių susirinkimų laisvę. Mianmaro saugumo pajėgos ir valdžios institucijos, veikiančios kontroliuojant SAC, nuo 2021 m. vasario 1 d. vykdė šiurkščius žmogaus teisių pažeidimus: žudė civilius beginklius protestuotojus, ribojo susirinkimų ir saviraiškos laisvę, be kita ko, ribodamos prieigą prie interneto ir savavališkai suimdamos bei sulaikydamos opozicijos vadovus ir perversmo oponentus. SAC narys ir pakaitinis sekretorius generolas leitenantas Ye Win Oo yra tiesiogiai atsakingas už šiuos represinius sprendimus ir šiurkščius žmogaus teisių pažeidimus.	2021 3 22

▼**M9**

	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija	Priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
23.	Maung Maung Kyaw	Gimimo data: 1964 m. liepos 23 d. Pilietybė: Mianmaras Lytis: vyras	Generolas Maung Maung Kyaw yra Mianmaro ginkluotųjų pajėgų (*Tatmadaw*) narys ir Valstybės administracijos tarybos (SAC) narys. 2021 m. vasario 1 d. vyriausiojo vado Min Aung Hlaing vadovaujamos Mianmaro ginkluotosios pajėgos (*Tatmadaw*) surengė perversmą Mianmare: panaikino 2020 m. lapkričio 8 d. surengtų rinkimų rezultatus ir nuvertė demokratiškai išrinktą Vyriausybę. Šio perversmo metu laikinai prezidento pareigas einantis viceprezidentas Myint Swe vasario 1 d. paskelbė nepaprastąją padėtį ir valstybės teisėkūros, vykdomąją ir teisminę valdžią perdavė Gynybos pajėgų vyriausiajam vadui vyriausiajam generolui Min Aung Hlaing. Vasario 2 d. įsteigta SAC, kuriai pavesta ši valdžia, neleidžiant demokratiškai išrinktai Vyriausybei vykdyti savo įgaliojimų. SAC narys generolas Maung Maung Kyaw tiesiogiai dalyvavo priimant sprendimus dėl valstybės funkcijų ir buvo už tai atsakingas, todėl yra atsakingas už kenkimą demokratijai ir teisinei valstybei Mianmare / Birmoje. Be to, SAC priėmė sprendimus, kuriais apribotos teisės į saviraiškos laisvę, įskaitant galimybes gauti informaciją ir taikių susirinkimų laisvę. Karinės pajėgos ir valdžios institucijos, veikiančios kontroliuojant SAC, nuo 2021 m. vasario 1 d. vykdė šiurkščius žmogaus teisių pažeidimus: žudė civilius beginklius protestuotojus, ribojo susirinkimų ir saviraiškos laisvę, be kita ko, ribodamos prieigą prie interneto ir savavališkai suimdamos bei sulaikydamos opozicijos vadovus ir perversmo oponentus. SAC narys generolas Maung Maung Kyaw yra tiesiogiai atsakingas už šiuos represinius sprendimus ir šiurkščius žmogaus teisių pažeidimus.	2021 3 22
24.	Moe Myint Tun	Gimimo data: 1968 m. gegužės 24 d. Pilietybė: Mianmaras Lytis: vyras	Generolas leitenantas Moe Myint Tun yra Mianmaro ginkluotųjų pajėgų (*Tatmadaw*) narys ir Valstybės administracijos tarybos (SAC) narys.	2021 3 22

▼M9

	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija	Priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
			2021 m. vasario 1 d. vyriausiojo vado Min Aung Hlaing vadovaujamos Mianmaro ginkluotosios pajėgos (*Tatmadaw*) surengė perversmą Mianmare: panaikino 2020 m. lapkričio 8 d. surengtų rinkimų rezultatus ir nuvertė demokratiškai išrinktą Vyriausybę. Šio perversmo metu laikinai prezidento pareigas einantis viceprezidentas Myint Swe vasario 1 d. paskelbė nepaprastąją padėtį ir valstybės teisėkūros, vykdomąją ir teisminę valdžią perdavė Gynybos pajėgų vyriausiajam vadui vyriausiajam generolui Min Aung Hlaing. Vasario 2 d. įsteigta SAC, kuriai pavesta ši valdžia, neleidžiant demokratiškai išrinktai Vyriausybei vykdyti savo įgaliojimų. SAC narys generolas leitenantas Moe Myint Tun tiesiogiai dalyvavo priimant sprendimus dėl valstybės funkcijų ir buvo už tai atsakingas, todėl yra atsakingas už kenkimą demokratijai ir teisinei valstybei Mianmare / Birmoje. Be to, SAC priėmė sprendimus, kuriais apribotos teisės į saviraiškos laisvę, įskaitant galimybes gauti informaciją ir taikių susirinkimų laisvę. Karinės pajėgos ir valdžios institucijos, veikiančios kontroliuojant SAC, nuo 2021 m. vasario 1 d. vykdė šiurkščius žmogaus teisių pažeidimus: žudė civilius beginklius protestuotojus, ribojo susirinkimų ir saviraiškos laisvę, be kita ko, ribodamos prieigą prie interneto ir savavališkai suimdamos bei sulaikydamos opozicijos vadovus ir perversmo oponentus. SAC narys generolas leitenantas Moe Myint Tun yra tiesiogiai atsakingas už šiuos represinius sprendimus ir šiurkščius žmogaus teisių pažeidimus. 2018 m. JT ir tarptautinės pilietinės visuomenės organizacijos pranešė apie itin šiurkščius žmogaus teisių pažeidimus ir šiurkščius tarptautinės humanitarinės teisės pažeidimus, kuriuos karinės ir policijos pajėgos nuo 2011 m. vykdė Kačinų, Rachinų ir Šanų valstijose prieš rohinjus, ir padarė išvadą, kad dauguma tų pažeidimų prilygsta sunkiausiems nusikaltimams pagal tarptautinę teisę. Generolas leitenantas Moe Myint Tun vadovavo 6-ajam specialiųjų operacijų biurui (BSO-6) ir iki 2019 m. buvo Mianmaro ginkluotųjų pajėgų (*Tatmadaw*) (kariuomenės) štabo viršininkas. Eidamas šias pareigas jis prižiūrėjo operacijas Rachinų valstijoje. Todėl jis atsakingas už tuos prieš rohinjus nukreiptus šiurkščius pažeidimus.	

▼M9

	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija	Priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
25.	Than Hlaing	Gimimo data: Pilietybė: Mianmaras Lytis: vyras	Generolas leitenantas Than Hlaing yra Mianmaro ginkluotųjų pajėgų (*Tatmadaw*) narys. 2021 m. vasario 2 d. jis paskirtas vidaus reikalų ministro pavaduotoju ir policijos viršininku. 2021 m. vasario 1 d. vyriausiojo vado Min Aung Hlaing vadovaujamos Mianmaro ginkluotosios pajėgos (*Tatmadaw*) surengė perversmą Mianmare: panaikino 2020 m. lapkričio 8 d. surengtų rinkimų rezultatus ir nuvertė demokratiškai išrinktą Vyriausybę. Šio perversmo metu laikinai prezidento pareigas einantis viceprezidentas Myint Swe vasario 1 d. paskelbė nepaprastąją padėtį ir valstybės teisėkūros, vykdomąją ir teisminę valdžią perdavė Gynybos pajėgų vyriausiajam vadui vyriausiajam generolui Min Aung Hlaing. Vasario 2 d. įsteigta SAC, kuriai pavesta ši valdžia, neleidžiant demokratiškai išrinktai Vyriausybei vykdyti savo įgaliojimų. Valstybės administracijos tarybos paskirtas generolas leitenantas Than Hlaing yra atsakingas už veiksmus ir politiką, kuriais kenkiama demokratijai ir teisinei valstybei Mianmare / Birmoje, taip pat veiksmus, keliančius grėsmę taikai, saugumui ar stabilumui Mianmare / Birmoje. Be to, generolo leitenanto Than Hlaing vadovaujamos policijos pajėgos nuo 2021 m. vasario 1 d. vykdė šiurkščius žmogaus teisių pažeidimus: žudė civilius beginklius protestuotojus, ribojo susirinkimų ir saviraiškos laisvę, be kita ko, ribodamos prieigą prie interneto, savavališkai suėmė ir sulaikė opozicijos vadovus ir perversmo oponentus. Vidaus reikalų ministro pavaduotojas ir policijos viršininkas generolas leitenantas Than Hlaing yra tiesiogiai atsakingas už sprendimų dėl represinės politikos ir smurtinių veiksmų, kuriuos policija vykdė prieš taikius demonstrantus, priėmimą, todėl yra atsakingas už šiurkščius žmogaus teisių pažeidimus Mianmare / Birmoje.	2021 3 22

▼M5

	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija	Priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
▼M10				
26.	Mahn Nyein Maung (dar žinomas kaip P'do, Phado Man Nyein Maung)	Valstybės administracijos tarybos narys; Gimimo data: apie 1947 m.; Pilietybė: Mianmaro; Lytis: vyras	Mahn Nyein Maung yra Valstybės administracijos tarybos (SAC) narys. 2021 m. vasario 1 d. vyriausiojo vado Min Aung Hlaing vadovaujamos Mianmaro ginkluotosios pajėgos (*Tatmadaw*) surengė perversmą Mianmare: panaikino 2020 m. lapkričio 8 d. surengtų rinkimų rezultatus ir nuvertė demokratiškai išrinktą Vyriausybę. Šio perversmo metu laikinai prezidento pareigas einantis viceprezidentas Myint Swe vasario 1 d. paskelbė nepaprastąją padėtį ir valstybės teisėkūros, vykdomąją ir teisminę valdžią perdavė Gynybos pajėgų vyriausiajam vadui vyriausiajam generolui Min Aung Hlaing. Vasario 2 d. įsteigta SAC, kuriai pavesta ši valdžia, neleidžiant demokratiškai išrinktai Vyriausybei vykdyti savo įgaliojimų. SAC narys Mahn Nyein Maung tiesiogiai dalyvavo priimant sprendimus dėl valstybės funkcijų ir buvo už tai atsakingas, todėl yra atsakingas už kenkimą demokratijai ir teisinei valstybei Mianmare / Birmoje. Be to, SAC priėmė sprendimus, kuriais apribotos teisės į saviraiškos laisvę, įskaitant galimybes gauti informaciją ir taikių susirinkimų laisvę. Karinės pajėgos ir valdžios institucijos, veikiančios kontroliuojant SAC, nuo 2021 m. vasario 1 d. vykdė šiurkščius žmogaus teisių pažeidimus: žudė civilius beginklius protestuotojus, ribojo susirinkimų ir saviraiškos laisvę, be kita ko, ribodamos prieigą prie interneto ir savavališkai suimdamos bei sulaikydamos opozicijos vadovus ir perversmo oponentus. Be to, SAC šalies dalyse paskelbė karinę padėtį ir taip sudarė sąlygas kariuomenei visapusiškai įtvirtinti savo valdžią konkrečiose teritorijose, įskaitant administracines, teismines ir teisėsaugos funkcijas. Teritorijose, kuriose paskelbta karinė padėtis, karo teismai vykdo civilių gyventojų, įskaitant žurnalistus ir taikius protestuotojus, persekiojimą, faktiškai nesuteikdami jiems teisės į tinkamą teisinį procesą, įskaitant teisę apskųsti. Teritorijose, kuriose paskelbta karinė padėtis, ypač suaktyvėjo smurtiniai karinių ir policijos pajėgų veiksmai, keliantys grėsmę taikai, saugumui ir stabilumui. SAC narys Mahn Nyein Maung yra tiesiogiai atsakingas už šiuos represinius sprendimus ir šiurkščius žmogaus teisių pažeidimus.	2021 4 19

▼**M10**

	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija	Priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
27.	Thein Nyunt	Valstybės administracijos tarybos narys; Naujosios nacionalinės demokratijos partijos (NNDP) pirmininkas; Gimimo data: 1944 m. gruodžio 26 d.; Gimimo vieta: Kawkareik (Kokareikas) (Karen State (Kajinų valstija)) Mianmaras / Birma; Pilietybė: Mianmaro; Tapatybės dokumento numeris: 12/THAGAKA(-NAING)012432; Lytis: vyras	Thein Nyunt yra Valstybės administracijos tarybos (SAC) narys. 2021 m. vasario 1 d. vyriausiojo vado Min Aung Hlaing vadovaujamos Mianmaro ginkluotosios pajėgos (*Tatmadaw*) surengė perversmą Mianmare: panaikino 2020 m. lapkričio 8 d. surengtų rinkimų rezultatus ir nuvertė demokratiškai išrinktą Vyriausybę. Šio perversmo metu laikinai prezidento pareigas einantis viceprezidentas Myint Swe vasario 1 d. paskelbė nepaprastąją padėtį ir valstybės teisėkūros, vykdomąją ir teisminę valdžią perdavė Gynybos pajėgų vyriausiajam vadui vyriausiajam generolui Min Aung Hlaing. Vasario 2 d. įsteigta SAC, kuriai pavesta vykdyti šiuos įgaliojimus, neleidžiant demokratiškai išrinktai Vyriausybei vykdyti savo įgaliojimų. SAC narys Thein Nyunt tiesiogiai dalyvavo priimant sprendimus dėl valstybės funkcijų ir už tai buvo atsakingas, todėl yra atsakingas už kenkimą demokratijai ir teisinei valstybei Mianmare / Birmoje. Be to, SAC priėmė sprendimus, kuriais apribotos teisės į saviraiškos laisvę, įskaitant galimybes gauti informaciją ir taikių susirinkimų laisvę. Karinės pajėgos ir valdžios institucijos, veikiančios kontroliuojant SAC, nuo 2021 m. vasario 1 d. vykdė šiurkščius žmogaus teisių pažeidimus: žudė civilius beginklius protestuotojus, ribojo susirinkimų ir saviraiškos laisvę, be kita ko, ribodamos prieigą prie interneto ir savavališkai suimdamos bei sulaikydamos opozicijos vadovus ir perversmo oponentus. Be to, SAC šalies dalyse paskelbė karinę padėtį ir taip sudarė sąlygas kariuomenei visapusiškai įtvirtinti savo valdžią konkrečiose teritorijose, įskaitant administracines, teismines ir teisėsaugos funkcijas. Teritorijose, kuriose paskelbta karinė padėtis, karo teismai vykdo civilių gyventojų, įskaitant žurnalistus ir taikius protestuotojus, persekiojimą, faktiškai nesuteikdami jiems teisės į tinkamą teisinį procesą, įskaitant teisę apskųsti. Teritorijose, kuriose paskelbta karinė padėtis, ypač suaktyvėjo smurtiniai karinių ir policijos pajėgų veiksmai, keliantys grėsmę taikai, saugumui ir stabilumui. SAC narys Thein Nyunt yra tiesiogiai atsakingas už šiuos represinius sprendimus ir šiurkščius žmogaus teisių pažeidimus.	2021 4 19

▼**M10**

	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija	Priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
28.	Khin Maung Swe	Valstybės administracijos tarybos narys; Nacionalinių demokratinių pajėgų partijos (NDF) pirmininkas; Gimimo data: 1942 m. liepos 24 d.; Gimimo vieta: Ngathaingchaung (Ngataingčaungas), Pathein District (Pateino apygarda), Mianmaras / Birma; Pilietybė: Mianmaro; Lytis: vyras	Khin Maung Swe yra Valstybės administracijos tarybos (SAC) narys. 2021 m. vasario 1 d. vyriausiojo vado Min Aung Hlaing vadovaujamos Mianmaro ginkluotosios pajėgos (*Tatmadaw*) surengė perversmą Mianmare: panaikino 2020 m. lapkričio 8 d. surengtų rinkimų rezultatus ir nuvertė demokratiškai išrinktą Vyriausybę. Šio perversmo metu laikinai prezidento pareigas einantis viceprezidentas Myint Swe vasario 1 d. paskelbė nepaprastąją padėtį ir valstybės teisėkūros, vykdomąją ir teisminę valdžią perdavė Gynybos pajėgų vyriausiajam vadui vyriausiajam generolui Min Aung Hlaing. Vasario 2 d. įsteigta SAC, kuriai pavesta ši valdžia, neleidžiant demokratiškai išrinktai Vyriausybei vykdyti savo įgaliojimų. SAC narys Khin Maung Swe tiesiogiai dalyvavo priimant sprendimus dėl valstybės funkcijų ir už tai buvo atsakingas, todėl yra atsakingas už kenkimą demokratijai ir teisinei valstybei Mianmare / Birmoje. Be to, SAC priėmė sprendimus, kuriais apribotos teisės į saviraiškos laisvę, įskaitant galimybes gauti informaciją ir taikių susirinkimų laisvę. Karinės pajėgos ir valdžios institucijos, veikiančios kontroliuojant SAC, nuo 2021 m. vasario 1 d. vykdė šiurkščius žmogaus teisių pažeidimus: žudė civilius beginklius protestuotojus, ribojo susirinkimų ir saviraiškos laisvę, be kita ko, ribodamos prieigą prie interneto ir savavališkai suimdamos bei sulaikydamos opozicijos vadovus ir perversmo oponentus. Be to, SAC šalies dalyse paskelbė karinę padėtį ir taip sudarė sąlygas kariuomenei visapusiškai įtvirtinti savo valdžią konkrečiose teritorijose, įskaitant administracines, teismines ir teisėsaugos funkcijas. Teritorijose, kuriose paskelbta karinė padėtis, karo teismai vykdo civilių gyventojų, įskaitant žurnalistus ir taikius protestuotojus, persekiojimą, faktiškai nesuteikdami jiems teisės į tinkamą teisinį procesą, įskaitant teisę apskųsti. Teritorijose, kuriose paskelbta karinė padėtis, ypač suaktyvėjo smurtiniai karinių ir policijos pajėgų veiksmai, keliantys grėsmę taikai, saugumui ir stabilumui. SAC narys Khin Maung Swe yra tiesiogiai atsakingas už šiuos represinius sprendimus ir šiurkščius žmogaus teisių pažeidimus.	2021 4 19

▼**M10**

	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija	Priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
29.	Aye Nu Sein	Valstybės administracijos tarybos narė; Arakanų nacionalinės partijos pirmininko pavaduotoja; Gimimo data: 1957 m. kovo 24 d. Gimimo vieta: Sittwe (Sitvė), Rakhine State (Rachinų valstija), Mianmaras / Birma; Pilietybė: Mianmaro; Lytis: moteris	Aye Nu Sein yra Valstybės administracijos tarybos (SAC) narė. 2021 m. vasario 1 d. vyriausiojo vado Min Aung Hlaing vadovaujamos Mianmaro ginkluotosios pajėgos (*Tatmadaw*) surengė perversmą Mianmare: panaikino 2020 m. lapkričio 8 d. surengtų rinkimų rezultatus ir nuvertė demokratiškai išrinktą Vyriausybę. Šio perversmo metu laikinai prezidento pareigas einantis viceprezidentas Myint Swe vasario 1 d. paskelbė nepaprastąją padėtį ir valstybės teisėkūros, vykdomąją ir teisminę valdžią perdavė Gynybos pajėgų vyriausiajam vadui vyriausiajam generolui Min Aung Hlaing. Vasario 2 d. įsteigta SAC, kuriai pavesta ši valdžia, neleidžiant demokratiškai išrinktai Vyriausybei vykdyti savo įgaliojimų. SAC narė Aye Nu Sein tiesiogiai dalyvavo priimant sprendimus dėl valstybės funkcijų ir už tai buvo atsakinga, todėl yra atsakinga už kenkimą demokratijai ir teisinei valstybei Mianmare / Birmoje. Be to, SAC priėmė sprendimus, kuriais apribotos teisės į saviraiškos laisvę, įskaitant galimybes gauti informaciją ir taikių susirinkimų laisvę. Karinės pajėgos ir valdžios institucijos, veikiančios kontroliuojant SAC, nuo 2021 m. vasario 1 d. vykdė šiurkščius žmogaus teisių pažeidimus: žudė civilius beginklius protestuotojus, ribojo susirinkimų ir saviraiškos laisvę, be kita ko, ribodamos prieigą prie interneto ir savavališkai suimdamos bei sulaikydamos opozicijos vadovus ir perversmo oponentus. Be to, SAC šalies dalyse paskelbė karinę padėtį ir taip sudarė sąlygas kariuomenei visapusiškai įtvirtinti savo valdžią konkrečiose teritorijose, įskaitant administracines, teismines ir teisėsaugos funkcijas. Teritorijose, kuriose paskelbta karinė padėtis, karo teismai vykdo civilių gyventojų, įskaitant žurnalistus ir taikius protestuotojus, persekiojimą, faktiškai nesuteikdami jiems teisės į tinkamą teisinį procesą, įskaitant teisę apskųsti. Teritorijose, kuriose paskelbta karinė padėtis, ypač suaktyvėjo smurtiniai karinių ir policijos pajėgų veiksmai, keliantys grėsmę taikai, saugumui ir stabilumui. SAC narė Aye Nu Sein yra tiesiogiai atsakinga už šiuos represinius sprendimus ir šiurkščius žmogaus teisių pažeidimus.	2021 4 19

▼**M10**

	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija	Priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
30.	Jeng Phang Naw Htaung	Valstybės administracijos tarybos narys; Pilietybė: Mianmaro; Lytis: vyras	Jeng Phang Naw Htaung yra Valstybės administracijos tarybos (SAC) narys. 2021 m. vasario 1 d. vyriausiojo vado Min Aung Hlaing vadovaujamos Mianmaro ginkluotosios pajėgos (*Tatmadaw*) surengė perversmą Mianmare: panaikino 2020 m. lapkričio 8 d. surengtų rinkimų rezultatus ir nuvertė demokratiškai išrinktą Vyriausybę. Šio perversmo metu laikinai prezidento pareigas einantis viceprezidentas Myint Swe vasario 1 d. paskelbė nepaprastąją padėtį ir valstybės teisėkūros, vykdomąją ir teisminę valdžią perdavė Gynybos pajėgų vyriausiajam vadui vyriausiajam generolui Min Aung Hlaing. Vasario 2 d. įsteigta SAC, kuriai pavesta ši valdžia, neleidžiant demokratiškai išrinktai Vyriausybei vykdyti savo įgaliojimų. SAC narys Jeng Phang Naw Htaung tiesiogiai dalyvavo priimant sprendimus dėl valstybės funkcijų ir už tai buvo atsakingas, todėl yra atsakingas už kenkimą demokratijai ir teisinei valstybei Mianmare / Birmoje. Be to, SAC priėmė sprendimus, kuriais apribotos teisės į saviraiškos laisvę, įskaitant galimybes gauti informaciją ir taikių susirinkimų laisvę. Karinės pajėgos ir valdžios institucijos, veikiančios kontroliuojant SAC, nuo 2021 m. vasario 1 d. vykdė šiurkščius žmogaus teisių pažeidimus: žudė civilius beginklius protestuotojus, ribojo susirinkimų ir saviraiškos laisvę, be kita ko, ribodamos prieigą prie interneto ir savavališkai suimdamos bei sulaikydamos opozicijos vadovus ir perversmo oponentus. Be to, SAC šalies dalyse paskelbė karinę padėtį ir taip sudarė sąlygas kariuomenei visapusiškai įtvirtinti savo valdžią konkrečiose teritorijose, įskaitant administracines, teismines ir teisėsaugos funkcijas. Teritorijose, kuriose paskelbta karinė padėtis, karo teismai vykdo civilių gyventojų, įskaitant žurnalistus ir taikius protestuotojus, persekiojimą, faktiškai nesuteikdami jiems teisės į tinkamą teisinį procesą, įskaitant teisę apskųsti. Teritorijose, kuriose paskelbta karinė padėtis, ypač suaktyvėjo smurtiniai karinių ir policijos pajėgų veiksmai, keliantys grėsmę taikai, saugumui ir stabilumui. SAC narys Jeng Phang Naw Htaung yra tiesiogiai atsakingas už šiuos represinius sprendimus ir šiurkščius žmogaus teisių pažeidimus.	2021 4 19

▼**M10**

	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija	Priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
31.	Maung Ha	Valstybės administracijos tarybos narys; Pilietybė: Mianmaro; Lytis: vyras	Maung Ha yra Valstybės administracijos tarybos (SAC) narys. 2021 m. vasario 1 d. vyriausiojo vado Min Aung Hlaing vadovaujamos Mianmaro ginkluotosios pajėgos (*Tatmadaw*) surengė perversmą Mianmare: panaikino 2020 m. lapkričio 8 d. surengtų rinkimų rezultatus ir nuvertė demokratiškai išrinktą Vyriausybę. Šio perversmo metu laikinai prezidento pareigas einantis viceprezidentas Myint Swe vasario 1 d. paskelbė nepaprastąją padėtį ir valstybės teisėkūros, vykdomąją ir teisminę valdžią perdavė Gynybos pajėgų vyriausiajam vadui vyriausiajam generolui Min Aung Hlaing. Vasario 2 d. įsteigta SAC, kuriai pavesta ši valdžia, neleidžiant demokratiškai išrinktai Vyriausybei vykdyti savo įgaliojimų. SAC narys Maung Ha tiesiogiai dalyvavo priimant sprendimus dėl valstybės funkcijų ir už tai buvo atsakingas, todėl yra atsakingas už kenkimą demokratijai ir teisinei valstybei Mianmare / Birmoje. Be to, SAC priėmė sprendimus, kuriais apribotos teisės į saviraiškos laisvę, įskaitant galimybes gauti informaciją ir taikių susirinkimų laisvę. Karinės pajėgos ir valdžios institucijos, veikiančios kontroliuojant SAC, nuo 2021 m. vasario 1 d. vykdė šiurkščius žmogaus teisių pažeidimus: žudė civilius beginklius protestuotojus, ribojo susirinkimų ir saviraiškos laisvę, be kita ko, ribodamos prieigą prie interneto ir savavališkai suimdamos bei sulaikydamos opozicijos vadovus ir perversmo oponentus. Be to, SAC šalies dalyse paskelbė karinę padėtį ir taip sudarė sąlygas kariuomenei visapusiškai įtvirtinti savo valdžią konkrečiose teritorijose, įskaitant administracines, teismines ir teisėsaugos funkcijas. Teritorijose, kuriose paskelbta karinė padėtis, karo teismai vykdo civilių gyventojų, įskaitant žurnalistus ir taikius protestuotojus, persekiojimą, faktiškai nesuteikdami jiems teisės į tinkamą teisinį procesą, įskaitant teisę apskųsti. Teritorijose, kuriose paskelbta karinė padėtis, ypač suaktyvėjo smurtiniai karinių ir policijos pajėgų veiksmai, keliantys grėsmę taikai, saugumui ir stabilumui. SAC narys Maung Ha yra tiesiogiai atsakingas už šiuos represinius sprendimus ir šiurkščius žmogaus teisių pažeidimus.	2021 4 19

▼**M10**

	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija	Priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
32.	Sai Long Hseng	Valstybės administracijos tarybos narys; Gimimo data: 1947 m. balandžio 18 d.; Gimimo vieta: Kengtung (Kengtungas), Mianmaras / Birma; Pilietybė: Mianmaro; Pilietybės patvirtinimo kortelė: Katana (Naing) 0052495; Nacionalinio piliečių registro (NRC) numeris: 13/ KATANA (N)-005249; Lytis: vyras	Sai Long Hseng yra Valstybės administracijos tarybos (SAC) narys. 2021 m. vasario 1 d. vyriausiojo vado Min Aung Hlaing vadovaujamos Mianmaro ginkluotosios pajėgos (*Tatmadaw*) surengė perversmą Mianmare: panaikino 2020 m. lapkričio 8 d. surengtų rinkimų rezultatus ir nuvertė demokratiškai išrinktą Vyriausybę. Šio perversmo metu laikinai prezidento pareigas einantis viceprezidentas Myint Swe vasario 1 d. paskelbė nepaprastąją padėtį ir valstybės teisėkūros, vykdomąją ir teisminę valdžią perdavė Gynybos pajėgų vyriausiajam vadui vyriausiajam generolui Min Aung Hlaing. Vasario 2 d. įsteigta SAC, kuriai pavesta ši valdžia, neleidžiant demokratiškai išrinktai Vyriausybei vykdyti savo įgaliojimų. SAC narys Sai Long Hseng tiesiogiai dalyvavo priimant sprendimus dėl valstybės funkcijų ir už tai buvo atsakingas, todėl yra atsakingas už kenkimą demokratijai ir teisinei valstybei Mianmare / Birmoje. Be to, SAC priėmė sprendimus, kuriais apribotos teisės į saviraiškos laisvę, įskaitant galimybes gauti informaciją ir taikių susirinkimų laisvę. Karinės pajėgos ir valdžios institucijos, veikiančios kontroliuojant SAC, nuo 2021 m. vasario 1 d. vykdė šiurkščius žmogaus teisių pažeidimus: žudė civilius beginklius protestuotojus, ribojo susirinkimų ir saviraiškos laisvę, be kita ko, ribodamos prieigą prie interneto ir savavališkai suimdamos bei sulaikydamos opozicijos vadovus ir perversmo oponentus. Be to, SAC šalies dalyse paskelbė karinę padėtį ir taip sudarė sąlygas kariuomenei visapusiškai įtvirtinti savo valdžią konkrečiose teritorijose, įskaitant administracines, teismines ir teisėsaugos funkcijas. Teritorijose, kuriose paskelbta karinė padėtis, karo teismai vykdo civilių gyventojų, įskaitant žurnalistus ir taikius protestuotojus, persekiojimą, faktiškai nesuteikdami jiems teisės į tinkamą teisinį procesą, įskaitant teisę apskųsti. Teritorijose, kuriose paskelbta karinė padėtis, ypač suaktyvėjo smurtiniai karinių ir policijos pajėgų veiksmai, keliantys grėsmę taikai, saugumui ir stabilumui. SAC narys Sai Long Hseng yra tiesiogiai atsakingas už šiuos represinius sprendimus ir šiurkščius žmogaus teisių pažeidimus.	2021 4 19

▼**M10**

	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija	Priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
33.	Saw Daniel	Valstybės administracijos tarybos narys; Gimimo data: 1957 m. lapkričio 25 d.; Gimimo vieta: Loikaw (Loiko) (Kayah valstija (Kajų valstija)) Mianmaras / Birma; Pilietybė: Mianmaro; Lytis: vyras	Saw Daniel yra Valstybės administracijos tarybos (SAC) narys. 2021 m. vasario 1 d. vyriausiojo vado Min Aung Hlaing vadovaujamos Mianmaro ginkluotosios pajėgos (*Tatmadaw*) surengė perversmą Mianmare: panaikino 2020 m. lapkričio 8 d. surengtų rinkimų rezultatus ir nuvertė demokratiškai išrinktą Vyriausybę. Šio perversmo metu laikinai prezidento pareigas einantis viceprezidentas Myint Swe vasario 1 d. paskelbė nepaprastąją padėtį ir valstybės teisėkūros, vykdomąją ir teisminę valdžią perdavė Gynybos pajėgų vyriausiajam vadui vyriausiajam generolui Min Aung Hlaing. Vasario 2 d. įsteigta SAC, kuriai pavesta ši valdžia, neleidžiant demokratiškai išrinktai Vyriausybei vykdyti savo įgaliojimų. SAC narys Saw Daniel tiesiogiai dalyvavo priimant sprendimus dėl valstybės funkcijų ir už tai buvo atsakingas, todėl yra atsakingas už kenkimą demokratijai ir teisinei valstybei Mianmare / Birmoje. Be to, SAC priėmė sprendimus, kuriais apribotos teisės į saviraiškos laisvę, įskaitant galimybes gauti informaciją ir taikių susirinkimų laisvę. Karinės pajėgos ir valdžios institucijos, veikiančios kontroliuojant SAC, nuo 2021 m. vasario 1 d. vykdė šiurkščius žmogaus teisių pažeidimus: žudė civilius beginklius protestuotojus, ribojo susirinkimų ir saviraiškos laisvę, be kita ko, ribodamos prieigą prie interneto ir savavališkai suimdamos bei sulaikydamos opozicijos vadovus ir perversmo oponentus. Be to, SAC šalies dalyse paskelbė karinę padėtį ir taip sudarė sąlygas kariuomenei visapusiškai įtvirtinti savo valdžią konkrečiose teritorijose, įskaitant administracines, teismines ir teisėsaugos funkcijas. Teritorijose, kuriose paskelbta karinė padėtis, karo teismai vykdo civilių gyventojų, įskaitant žurnalistus ir taikius protestuotojus, persekiojimą, faktiškai nesuteikdami jiems teisės į tinkamą teisinį procesą, įskaitant teisę apskųsti. Teritorijose, kuriose paskelbta karinė padėtis, ypač suaktyvėjo smurtiniai karinių ir policijos pajėgų veiksmai, keliantys grėsmę taikai, saugumui ir stabilumui. SAC narys Saw Daniel yra tiesiogiai atsakingas už šiuos represinius sprendimus ir šiurkščius žmogaus teisių pažeidimus.	2021 4 19

▼**M10**

	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija	Priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
34.	Dr Banyar Aung Moe	Valstybės administracijos tarybos narys; Pilietybė: Mianmaro; Lytis: vyras	Banyar Aung Moe yra Valstybės administracijos tarybos (SAC) narys. 2021 m. vasario 1 d. vyriausiojo vado Min Aung Hlaing vadovaujamos Mianmaro ginkluotosios pajėgos (*Tatmadaw*) surengė perversmą Mianmare: panaikino 2020 m. lapkričio 8 d. surengtų rinkimų rezultatus ir nuvertė demokratiškai išrinktą Vyriausybę. Šio perversmo metu laikinai prezidento pareigas einantis viceprezidentas Myint Swe vasario 1 d. paskelbė nepaprastąją padėtį ir valstybės teisėkūros, vykdomąją ir teisminę valdžią perdavė Gynybos pajėgų vyriausiajam vadui vyriausiajam generolui Min Aung Hlaing. Vasario 2 d. įsteigta SAC, kuriai pavesta ši valdžia, neleidžiant demokratiškai išrinktai Vyriausybei vykdyti savo įgaliojimų. SAC narys Banyar Aung Moe tiesiogiai dalyvavo priimant sprendimus dėl valstybės funkcijų ir už tai buvo atsakingas, todėl yra atsakingas už kenkimą demokratijai ir teisinei valstybei Mianmare / Birmoje. Be to, SAC priėmė sprendimus, kuriais apribotos teisės į saviraiškos laisvę, įskaitant galimybes gauti informaciją ir taikių susirinkimų laisvę. Karinės pajėgos ir valdžios institucijos, veikiančios kontroliuojant SAC, nuo 2021 m. vasario 1 d. vykdė šiurkščius žmogaus teisių pažeidimus: žudė civilius beginklius protestuotojus, ribojo susirinkimų ir saviraiškos laisvę, be kita ko, ribodamos prieigą prie interneto ir savavališkai suimdamos bei sulaikydamos opozicijos vadovus ir perversmo oponentus. Be to, SAC šalies dalyse paskelbė karinę padėtį ir taip sudarė sąlygas kariuomenei visapusiškai įtvirtinti savo valdžią konkrečiose teritorijose, įskaitant administracines, teismines ir teisėsaugos funkcijas. Teritorijose, kuriose paskelbta karinė padėtis, karo teismai vykdo civilių gyventojų, įskaitant žurnalistus ir taikius protestuotojus, persekiojimą, faktiškai nesuteikdami jiems teisės į tinkamą teisinį procesą, įskaitant teisę apskųsti. Teritorijose, kuriose paskelbta karinė padėtis, ypač suaktyvėjo smurtiniai karinių ir policijos pajėgų veiksmai, keliantys grėsmę taikai, saugumui ir stabilumui. SAC narys Banyar Aung Moe yra tiesiogiai atsakingas už šiuos represinius sprendimus ir šiurkščius žmogaus teisių pažeidimus.	2021 4 19

▼M10

	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija	Priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
35.	U Chit Naing (dar žinomas kaip: Sate Pyin Nyar)	Informacijos ministras; Gimimo data: 1948 m. gruodžio mėn.; Gimimo vieta: Kyee Nee Village (Kyee Nee kaimas), Chauk Township (Čauko gyvenvietė), Magway Region (Magvės regionas), Mianmaras / Birma; Pilietybė: Mianmaro; Adresas: No. 150, Yadanar Street, Yadanar Housing (šalia Aine Yin Thar kaimo), Tharkayta Township, Yangon, Myanmar;	U Chit Naing nuo 2021 m. vasario 2 d. eina informacijos ministro pareigas. Jį paskyrė Valstybės administracijos tarybos (SAC), kuri nuo 2021 m. vasario 2 d. perėmė valstybės teisėkūros, vykdomąją ir teisminę valdžią, pirmininkas. Eidamas informacijos ministro pareigas jis atsakingas už valstybinę žiniasklaidą (MWD, MRTV, laikraščius *Myanmar Alin*, *Kyemon* ir *Global New Light of Myanmar* bei Mianmaro žinių agentūrą (MNA) ir *Myanmar Digital News*) ir už oficialių žinių transliavimą bei skelbimą. Po to, kai jis perėmė vadovavimą ministerijai, laikraščiai ėmė intensyviai spausdinti kariuomenei palankius straipsnius, todėl jis atsakingas už chuntos propagandą ir dezinformacijos platinimą valstybinėje žiniasklaidoje, kuri skelbia neteisingą informaciją. Jis tiesiogiai atsakingas už sprendimus, kuriais nustatytos griežtos priemonės Mianmaro žiniasklaidai. Tai apima nurodymus, kuriais nepriklausomai žiniasklaidai įsakyta nevartoti žodžių „perversmas“, „karinis režimas“ ir „chunta“ ir dėl kurių šalyje uždrausta veikti penkiems vietos naujienų kanalams. Todėl jis, ribodamas spaudos laisvę ir prieigą prie internetinės ir neinternetinės informacijos, yra atsakingas už kenkimą demokratijai Mianmare / Birmoje.	2021 4 19
		Atsakinga už valstybinę žiniasklaidą (MWD, MRTV, laikraščius *Myanmar Alin*, *Kyemon* ir *Global New Light of Myanmar* bei Mianmaro žinių agentūrą (MNA) ir *Myanmar Digital News*.	Savo pareiškimuose jis viešai rėmė karinį perversmą. Būdamas informacijos ministru, kurį paskyrė SAC pirmininkas, U Chit Naing yra atsakingas už veiksmus ir politiką, kuriais kenkiama demokratijai ir teisinei valstybei Mianmare / Birmoje, taip pat veiksmus, keliančius grėsmę taikai, saugumui ar stabilumui Mianmare / Birmoje.	

▼M12

36.	Soe Htut	Gimimo data: 1960 m. kovo 29 d.; Gimimo vieta: Mandalay, Mianmaras; Pilietybė: Mianmaro / Birmos; Lytis: vyras	Generolas leitenantas Soe Htut yra Mianmaro ginkluotųjų pajėgų (*Tatmadaw*) narys. Jis taip pat yra Valstybės administracijos tarybos (SAC), kuriai vadovauja vyriausiasis vadas Min Aung Hlaing, narys. 2021 m. vasario 1 d. vyriausiojo vado Min Aung Hlaing vadovaujamos Mianmaro ginkluotosios pajėgos (*Tatmadaw*) surengė perversmą Mianmare: panaikino 2020 m. lapkričio 8 d. surengtų rinkimų rezultatus ir nuvertė demokratiškai išrinktą vyriausybę. Šio perversmo metu laikinai prezidento pareigas einantis viceprezidentas	2021 6 21

▼**M12**

	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija	Priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
			Myint Swe vasario 1 d. paskelbė nepaprastąją padėtį ir valstybės teisėkūros, vykdomąją ir teisminę valdžią perdavė Gynybos pajėgų vyriausiajam vadui vyriausiajam generolui Min Aung Hlaing. Vasario 2 d. įsteigta SAC, kuriai pavesta ši valdžia, neleidžiant demokratiškai išrinktai vyriausybei vykdyti savo įgaliojimų. Soe Htut 2021 m. vasario 1 d. buvo paskirtas vidaus reikalų ministru. Vidaus reikalų ministras yra atsakingas už Mianmaro policijos pajėgas, priešgaisrinę tarnybą ir kalėjimų tarnybą. Vidaus reikalų ministerijos funkcijos apima valstybės saugumą ir teisėtvarką. Eidamas šias pareigas, generolas leitenantas Soe Htut yra atsakingas už šiurkščius žmogaus teisių pažeidimus, kuriuos Mianmaro policija įvykdė po 2021 m. vasario 1 d. karinio perversmo, įskaitant civilių ir beginklių protestuotojų žudymą, asociacijų laisvės ir taikių susirinkimų laisvės pažeidimus, savavališkus opozicijos lyderių ir taikių protestuotojų suėmimus bei sulaikymą ir saviraiškos laisvės pažeidimus. Be to, kaip SAC narys generolas leitenantas Soe Htut tiesiogiai dalyvavo priimant sprendimus dėl valstybės funkcijų ir buvo už tai atsakingas, todėl yra atsakingas už kenkimą demokratijai ir teisinei valstybei Mianmare / Birmoje. Jis taip pat yra tiesiogiai atsakingas už SAC priimtus represinius sprendimus, įskaitant teisės aktus, kuriais pažeidžiamos Mianmaro piliečių žmogaus teisės ir ribojamosjų laisvės, taip pat už Mianmaro saugumo pajėgų įvykdytus šiurkščius žmogaus teisių pažeidimus.	
37.	Tun Tun, Naung (dar žinomas kaip Tun Tun Naing; dar žinomas kaip Htun Htun Naung)	Gimimo data: 1963 m. balandžio 30 d.; Pilietybė: Mianmaro / Birmos; Lytis: vyras	Generolas leitenantas Tun Tun Naung yra Mianmaro ginkluotųjų pajėgų (*Tatmadaw*) narys ir buvęs vadas. Jis yra sienų reikalų ministras ir Nacionalinės gynybos ir saugumo tarybos narys. 2013 m. Tun Tun Naung buvo šiaurinės karinės apygardos vadas, prižiūrėjęs Birmos karinį konfliktą su Kačinų nepriklausomybės armija. Šiame konflikte Tun Tun Naung vadovaujamos Mianmaro pajėgos vykdė šiurkščius žmogaus teisių pažeidimus ir tarptautinės humanitarinės teisės pažeidimus.	2021 6 21

▼**M12**

	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija	Priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
			2017 m. Tun Tun Naung vadovavo „I-ajam specialiųjų operacijų biurui“. Jo vadovaujami kariai vykdė žiaurumus ir šiurkščius žmogaus teisių pažeidimus prieš etnines mažumas Rachinų valstijoje vykdant „rohinjų valymo operacijas“. Šios operacijos buvo pradėtos 2017 m. rugpjūčio 25 d. ir apėmė rohinjų savavališkus žudymus, fizinę prievartą prieš juos, jų kankinimus, seksualinį smurtą prieš juos ir jų sulaikymą. 2013 ir 2017 m. Tun Tun Naung buvo vadas, todėl jis yra atsakingas už šiurkščius žmogaus teisių pažeidimus Mianmare / Birmoje. 2021 m. vasario 1 d. vyriausiojo vado Min Aung Hlaing vadovaujamos Mianmaro ginkluotosios pajėgos (*Tatmadaw*) surengė perversmą Mianmare: panaikino 2020 m. lapkričio 8 d. surengtų rinkimų rezultatus ir nuvertė demokratiškai išrinktą vyriausybę. Šio perversmo metu laikinai prezidento pareigas einantis viceprezidentas Myint Swe paskelbė nepaprastąją padėtį ir valstybės teisėkūros, vykdomąją ir teisminę valdžią perdavė Gynybos pajėgų vyriausiajam vadui vyriausiajam generolui Min Aung Hlaing. Šių įvykių metu 2021 m. vasario 1 d. Tun Tun Naung sutiko būti paskirtas Sąjungos vyriausybės sienų reikalų ministru ir taip tapo Nacionalinės gynybos ir saugumo tarybos nariu. Būdamas Sąjungos vyriausybės nariu ir sienų reikalų ministru Tun Tun Naung yra atsakingas už veiklą, kuria kenkiama demokratijai ir teisinei valstybei Mianmare, ir veiksmus, keliančius grėsmę taikai, saugumui ir stabilumui šalyje.	
38.	Win Shein (dar žinomas kaip U Win Shein)	Gimimo data: 1957 m. liepos 31 d.; Gimimo vieta: Mandalay, Mianmaras; Pilietybė: Mianmaro / Birmos; Lytis: vyras Adresas: Myananyadanar, Naypyitaw, Mianmaras / Birma;	Win Shein yra Sąjungos vyriausybės planavimo, finansų ir pramonės ministras, 2021 m. vasario 1 d. paskirtas vyriausiojo vado Min Aung Hlaing. 2021 m. vasario 1 d. vyriausiojo vado Min Aung Hlaing vadovaujamos Mianmaro ginkluotosios pajėgos (*Tatmadaw*) surengė perversmą Mianmare: panaikino 2020 m. lapkričio 8 d. surengtų rinkimų rezultatus ir nuvertė demokratiškai išrinktą vyriausybę. Šio perversmo metu laikinai prezidento pareigas einantis viceprezidentas Myint Swe paskelbė nepaprastąją padėtį ir valstybės teisėkūros, vykdomąją ir teisminę valdžią perdavė Gynybos pajėgų vyriausiajam vadui vyriausiajam generolui Min Aung Hlaing.	2021 6 21

▼**M12**

	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija	Priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
		Paso Nr.: DM001478 (Mianmaras / Birma), išduotas 2012 m. rugsėjo 10 d., galioja iki 2022 m. rugsėjo 9 d.; Nacionalinis tapatybės Nr.: 12DAGANA011336	Win Shein sutiko eiti Sąjungos vyriausybės planavimo, finansų ir pramonės ministro pareigas ir atlieka svarbų vaidmenį režimo ekonominėje politikoje, todėl Win Shein yra atsakingas už kenkimą demokratijai ir teisinei valstybei Mianmare / Birmoje.	
39.	Khin Maung Yi (dar žinomas kaip Khin Maung Yee; dar žinomas kaip U Khin Maung Yi)	Gimimo data: 1965 m. vasario 15 d.; Gimimo vieta: Rangūnas, Mianmaras; Pilietybė: Mianmaro / Birmos; Lytis: vyras	Pulkininkas Khin Maung Yi yra dabartinis gamtos išteklių ir aplinkos apsaugos ministras (MONREC ministerija). Jis buvo nuolatinis sekretorius šioje ministerijoje prie demokratiškai išrinktos vyriausybės. 2021 m. vasario 1 d. vyriausiojo vado Min Aung Hlaing vadovaujamos Mianmaro ginkluotosios pajėgos (*Tatmadaw*) surengė perversmą Mianmare: panaikino 2020 m. lapkričio 8 d. surengtų rinkimų rezultatus ir nuvertė demokratiškai išrinktą vyriausybę. Šio perversmo metu laikinai prezidento pareigas einantis viceprezidentas Myint Swe paskelbė nepaprastąją padėtį ir valstybės teisėkūros, vykdomąją ir teisminę valdžią perdavė Gynybos pajėgų vyriausiajam vadui vyriausiajam generolui Min Aung Hlaing. Vasario 2 d. įsteigta SAC, kuriai pavesta ši valdžia, neleidžiant demokratiškai išrinktai vyriausybei vykdyti savo įgaliojimų. 2021 m. vasario 2 d. Valstybės administracijos taryba (SAC), vadovaujama vyriausiojo vado Min Aung Hlaing, paskyrė pulkininką Khin Maung Yi gamtos išteklių ir aplinkos apsaugos ministru (MONREC ministerija). Pagal Mianmaro teisę už Mianmaro gamtos išteklių eksploatavimo valdymą atsako tik MONREC ministerija; jai tenka labai svarbus vaidmuo eksploatuojant ir prekiaujant, be kita ko, tokiais ištekliais kaip brangakmeniai, perlai ir kiti mineraliniai ištekliai, taip pat miškininkystės ištekliais. Jam vadovaujant MONREC ministerija kontroliuoja „Myanmar Pearl Enterprise“ (MPE), „Myanmar Gems Enterprise“ (MGE) ir „Myanmar Timber Enterprise“ (MTE), turinčias išimtines teises išgauti išteklius ir jais prekiauti savo kompetencijos srityse. Khin Maung Yi sutiko eiti gamtos išteklių ir aplinkos apsaugos ministro pareigas, atlieka vaidmenį Mianmaro gamtos išteklių eksploatavimo srityje ir taip prisideda prie karinio režimo finansavimo, todėl jis yra atsakingas už kenkimą demokratijai ir teisinei valstybei Mianmare / Birmoje.	2021 6 21

▼**M12**

	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija	Priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
40.	Tin Aung San	Gimimo data: 1960 m. spalio 16 d.; Pilietybė: Mianmaro / Birmos; Lytis: vyras Nacionalinis tapatybės Nr.: 12/La Ma Na (N) 089 489	Admirolas Tin Aung San yra Mianmaro karinio jūrų laivyno vyriausiasis vadas ir transporto ir ryšių ministras. Jis taip pat yra Valstybės administracijos tarybos (SAC) narys. 2021 m. vasario 1 d. vyriausiojo vado Min Aung Hlaing vadovaujamos Mianmaro ginkluotosios pajėgos (*Tatmadaw*) surengė perversmą Mianmare: panaikino 2020 m. lapkričio 8 d. surengtų rinkimų rezultatus ir nuvertė demokratiškai išrinktą vyriausybę. Šio perversmo metu laikinai prezidento pareigas einantis viceprezidentas Myint Swe vasario 1 d. paskelbė nepaprastąją padėtį ir valstybės teisėkūros, vykdomąją ir teisminę valdžią perdavė Gynybos pajėgų vyriausiajam vadui vyriausiajam generolui Min Aung Hlaing. Vasario 2 d. įsteigta SAC, kuriai pavesta ši valdžia, neleidžiant demokratiškai išrinktai vyriausybei vykdyti savo įgaliojimų. 2021 m. vasario 3 d. Valstybės administracijos taryba (SAC), vadovaujama vyriausiojo vado Min Aung Hlaing, admirolą Tin Aung San paskyrė transporto ir ryšių ministru. Būdamas vyriausybės ministru, jis yra atsakingas už ryšius ir tinklus, todėl priima sprendimus ir įgyvendina politiką, kuria apibrėžiama prieigos prie duomenų internete laisvė. Po to, kai jis perėmė vadovavimą ministerijai, daug kartų internetas buvo sustabdytas ir tyčia sulėtintas, taip pat duota įsakymų paslaugų teikėjams užkirsti kelią internetinei prieigai prie „Facebook“, „Twitter“ ir „Instagram“. Todėl jis yra tiesiogiai atsakingas už spaudos laisvės ir prieigos prie informacijos internete apribojimą ir taip kenkia demokratijai ir teisinei valstybei Mianmare / Birmoje. Būdamas SAC nariu, Tin Aung San tiesiogiai dalyvavo priimant sprendimus, susijusius su valstybės funkcijų vykdymu, ir todėl yra atsakingas už kenkimą demokratijai ir teisinei valstybei Mianmare / Birmoje. Jis taip pat yra tiesiogiai atsakingas už SAC priimtus represinius sprendimus, įskaitant teisės aktus, kuriais pažeidžiamos Mianmaro piliečių žmogaus teisės ir ribojamos jų laisvės, ir už šiurkščius Mianmaro saugumo pajėgų įvykdytus žmogaus teisių pažeidimus.	2021 6 21

▼**M12**

	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija	Priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
41.	Thida Oo dar žinoma kaip Daw Thida Oo	Pilietybė: Mianmaro / Birmos; Lytis: moteris	Thida Oo yra Mianmaro Sąjungos generalinė prokurorė nuo 2021 m. vasario 2 d. – tą dieną ją paskyrė Mianmaro ginkluotųjų pajėgų (*Tatmadaw*) vyriausiasis vadas Min Aung Hlaing. Ji yra Mianmaro investicijų komisijos (MIC) narė. 2021 m. vasario 1 d. vyriausiojo vado Min Aung Hlaing vadovaujamos Mianmaro ginkluotosios pajėgos (*Tatmadaw*) surengė perversmą Mianmare: panaikino 2020 m. lapkričio 8 d. surengtų rinkimų rezultatus ir nuvertė demokratiškai išrinktą vyriausybę. Šio perversmo metu laikinai prezidento pareigas einantis viceprezidentas Myint Swe vasario 1 d. paskelbė nepaprastąją padėtį ir valstybės teisėkūros, vykdomąją ir teisminę valdžią perdavė Gynybos pajėgų vyriausiajam vadui vyriausiajam generolui Min Aung Hlaing. Vasario 2 d. įsteigta Valstybės administracijos taryba (SAC), kuriai pavesta ši valdžia, neleidžiant demokratiškai išrinktai vyriausybei vykdyti savo įgaliojimų. Thida Oo nuo pirmos dienos yra po perversmo suformuotos vyriausybės narė ir naudojasi 2010 m. Įstatymo dėl Sąjungos generalinio prokuroro suteikiamais įgaliojimais politiniais motyvais grindžiamiems teismo procesams rengti ir paskesniems savavališkiems sulaikymams vykdyti, taip pat sudaryti sąlygas karinio režimo vykdomiems pažeidimams. Todėl ji dalyvauja vykdant veiksmus ir politiką, kuriais kenkiama demokratijai ir teisinei valstybei Mianmare / Birmoje, taip pat veiksmus, keliančius grėsmę taikai, saugumui ar stabilumui Mianmare / Birmoje.	2021 6 21
42.	Aung Lin Tun	Pilietybė: Mianmaro / Birmos; Lytis: vyras	Generolas majoras Aung Lin Tun yra Mianmaro ginkluotųjų pajėgų (*Tatmadaw*) narys ir eina gynybos ministro pavaduotojo pareigas. 2021 m. vasario 1 d. vyriausiojo vado Min Aung Hlaing vadovaujamos Mianmaro ginkluotosios pajėgos (*Tatmadaw*) surengė perversmą Mianmare: panaikino 2020 m. lapkričio 8 d. surengtų rinkimų rezultatus ir nuvertė demokratiškai išrinktą vyriausybę. Šio perversmo metu laikinai prezidento pareigas einantis viceprezidentas Myint Swe vasario 1 d. paskelbė nepaprastąją padėtį ir valstybės teisėkūros, vykdomąją ir teisminę valdžią perdavė Gynybos pajėgų vyriausiajam vadui vyriausiajam generolui Min Aung Hlaing. Vasario 2 d. įsteigta Valstybės administracijos taryba (SAC), kad naudotųsi šia valdžia, taip neleidžiant demokratiškai išrinktai vyriausybei vykdyti savo įgaliojimų.	2021 6 21

▼**M12**

	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija	Priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
			2021 m. gegužės 11 d. Valstybės administracijos taryba (SAC), vadovaujama vyriausiojo vado Min Aung Hlaing, generolą majorą Aung Lin Tun paskyrė gynybos ministro pavaduotoju. Iki paaukštinimo jis buvo kariuomenės vyriausiojo vado biuro narys ir dalyvavo visuose represiniuose veiksmuose, kurių nuo perversmo ėmėsi SAC ir *Tatmadaw*. Eidamas gynybos ministro pavaduotojo pareigas, generolas majoras Aung Lin Tun dalyvauja vykdant politiką ir veiksmus, kuriais kenkiama demokratijai ir teisinei valstybei Mianmare / Birmoje, taip pat veiksmais, keliančiais grėsmę taikai, saugumui ir stabilumui šalyje. Be to, būdamas karinio režimo nariu, generolas majoras Aung Lin Tun yra tiesiogiai atsakingas už saugumo pajėgų prieš taikius protestuotojus padarytus šiurkščius žmogaus teisių pažeidimus.	
43.	Zaw Min Tun	Gimimo vieta: Yenanchaung, Mianmaras; Pilietybė: Mianmaro / Birmos; Lytis: vyras	Brigados generolas Zaw Min Tun yra Valstybės administracijos tarybos spaudos grupės vadovas ir informacijos ministro pavaduotojas. Anksčiau jis vadovavo *Tatmadaw* žinių tarnybai *True News Information Team*. 2021 m. vasario 1 d. vyriausiojo vado Min Aung Hlaing vadovaujamos Mianmaro ginkluotosios pajėgos (*Tatmadaw*) surengė perversmą Mianmare: panaikino 2020 m. lapkričio 8 d. surengtų rinkimų rezultatus ir nuvertė demokratiškai išrinktą vyriausybę. Šio perversmo metu laikinai prezidento pareigas einantis viceprezidentas Myint Swe vasario 1 d. paskelbė nepaprastąją padėtį ir valstybės teisėkūros, vykdomąją ir teisminę valdžią perdavė Gynybos pajėgų vyriausiajam vadui vyriausiajam generolui Min Aung Hlaing. Vasario 2 d. įsteigta Valstybės administracijos taryba (SAC), kad naudotųsi šia valdžia, taip neleidžiant demokratiškai išrinktai vyriausybei vykdyti savo įgaliojimų. 2021 m. vasario 5 d. Valstybės administracijos taryba (SAC), vadovaujama vyriausiojo vado Min Aung Hlaing, paskyrė jį SAC spaudos grupės vadovu, o 2021 m. vasario 7 d. – informacijos ministro pavaduotoju. Būdamas Valstybės administracijos tarybos atstovu spaudai, brigados generolas Zaw Min Tun pirmininkavo visoms SAC spaudos konferencijoms, kurių tikslas – teikti ir pateisinti SAC naratyvą apie perversmą ir po jo vykdytus chuntos veiksmus.	2021 6 21

▼**M12**

	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija	Priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
			Kaip informacijos ministro pavaduotojas jis yra tiesiogiai atsakingas už valstybės valdomą žiniasklaidą, taigi ir už oficialių naujienų transliavimą ir skelbimą. Nuo tada, kai Chit Naing buvo paskirtas informacijos ministru, o Zaw Min Tung – jo pavaduotoju, laikraščiai ėmė intensyviai spausdinti kariuomenei palankius straipsnius. Taigi Zaw Min Tun yra atsakingas už chuntos propagandą ir dezinformacijos platinimą valstybinėje žiniasklaidoje, kuri skelbia neteisingą informaciją. Jis taip pat yra tiesiogiai atsakingas už sprendimus, kuriais nustatytos griežtos priemonės Mianmaro žiniasklaidai. Tai apima nurodymus, kuriais nepriklausomai žiniasklaidai įsakyta nevartoti žodžių „perversmas“, „karinis režimas“ ir „chunta“ ir dėl kurių šalyje uždrausta veikti vietos naujienų kanalams ir buvo suimami vietos ir užsienio žurnalistai. Savo pareiškimuose jis viešai remia karinį perversmą. Todėl jis, ribodamas spaudos laisvę ir prieigą prie internetinės ir neinternetinės informacijos, yra atsakingas už kenkimą demokratijai Mianmare / Birmoje. Būdamas tiek SAC, tiek chuntos vyriausybės nariu, brigados generolas Zaw Min Tun dalyvauja vykdant ir remia veiksmus ir politiką, kuriais kenkiama demokratijai ir teisinei valstybei Mianmare / Birmoje, taip pat veiksmus, keliančius grėsmę taikai, saugumui ar stabilumui Mianmare / Birmoje.	

▼**M10**

B. 4a straipsnyje nurodytų juridinių asmenų, subjektų ir organizacijų sąrašas

	Pavadinimas	Identifikavimo informacija	Priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
1.	Myanmar Economic Holdings Public Company Ltd	Adresas: 51 Mahabandoola road, 189/191 Botataung, Yangon region, Myanmar 11 161; Subjekto rūšis: atviroji akcinė bendrovė; Registracijos vieta: Yangon (Jangonas), Mianmaras / Birma; Registracijos data: 1990 m. balandžio 27 d.	*Myanmar Economic Holdings Public Company Ltd* (MEHL) yra konglomeratas, kuris nuosavybės teise priklauso ir kurį kontroliuoja Mianmaro ginkluotosios pajėgos (*Tatmadaw*), jis turi patronuojamųjų ir asocijuotųjų įmonių įvairiuose ekonomikos sektoriuose, įskaitant bankų, draudimo, statybų, prekybos, transporto, kasybos, brangakmenių gavybos, gamybos ir turizmo sektorius. MEHL ir jo patronuojamosios įmonės generuoja pajamas *Tatmadaw*, todėl prisideda prie šių ginkluotųjų pajėgų pajėgumų vykdyti veiklą, kuria kenkiama demokratijai ir teisinei valstybei, ir prie šiurkščių žmogaus teisių pažeidimų Mianmare / Birmoje. MEHL ir jo patronuojamosios įmonės 2017 m. *Tatmadaw* skirtų lėšų rinkimo kampanijų metu kariuomenei nemokamai skyrė turto. Todėl MEHL finansiškai rėmė *Tatmadaw* ir taip prisidėjo prie šių ginkluotųjų pajėgų pajėgumų 2017 m. vykdyti „valymo operacijas“ ir šiurkščius žmogaus teisių pažeidimus prieš rohinjus.	2021 4 19
		Registracijos numeris: 156387282; Pagrindinė verslo vieta: Mianmaras / Birma; Partneriai: Direktorių valdyba: generolas leitenantas Dwe Aung Lin – direktorius (įtrauktas į ES sąrašus); generolas leitenantas Moe Myint Tun – direktorius (įtrauktas į ES sąrašus); Globėjų grupė: vyriausiasis vadas Min Aung Hlaing – pirmininkas (įtrauktas į ES sąrašus); vyriausiojo vado pavaduotojas Soe Win – pirmininko pavaduotojas (įtrauktas į ES sąrašus); Tel. nr.: 01-290843; Interneto svetainė: http://www.mehl.com.mm/	MEHL direktorių valdybą sudaro išimtinai (aktyvūs arba į pensiją išėję) *Tatmadaw* vyresnieji karininkai. Du direktorių valdybos nariai (generolas leitenantas Dwe Aung Lin ir generolas leitenantas Moe Myint Tun) taip pat yra Valstybės administracijos tarybos, po vasario 1 d. perversmo *ad hoc* įsteigto organo, kuris šiuo metu *de facto* valdo Mianmarą, nariai, įtraukti į Tarybos sprendime 2013/184/BUSP ir Tarybos reglamente (ES) Nr. 401/2013 dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį Mianmare / Birmoje pateiktus sąrašus. Vyriausiojo vado pavaduotojas Soe Win – pirmininko pavaduotojas (įtrauktas į ES sąrašus); Vyriausiasis vadas Min Aung Hlaing ir vyriausiojo vado pavaduotojas Soe Win vadovauja MEHL globėjų grupei; jie atitinkamai eina pirmininko ir pirmininko pavaduotojo pareigas.	

▼M10

	Pavadinimas	Identifikavimo informacija	Priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
2.	Myanmar Economic Corporation Limited	Adresas: Corner of Ahlone road & Kannar road, Ahlone, Yangon, Myanmar; Subjekto rūšis: akcinė bendrovė; Registracijos vieta: Yangon (Jangonas), Mianmaras / Birma; Registracijos data: 1997 m. įsteigta kaip valstybinė įmonė, 2019 m. sausio 9 d. perregistruota kaip privati bendrovė; Registracijos numeris: 105444192;	*Myanmar Economic Corporation* (MEC) yra konglomeratas, kuris nuosavybės teise priklauso ir kurį kontroliuoja Mianmaro ginkluotosios pajėgos (*Tatmadaw*), jis turi patronuojamųjų ir asocijuotųjų įmonių įvairiuose ekonomikos sektoriuose, įskaitant bankų, draudimo, statybų, prekybos, transporto, kasybos, brangakmenių gavybos, gamybos ir turizmo sektorius. MEC ir jo patronuojamosios įmonės generuoja pajamas *Tatmadaw*, todėl prisideda prie šių ginkluotųjų pajėgų pajėgumų vykdyti veiklą, kuria kenkiama demokratijai ir teisinei valstybei, ir prie šiurkščių žmogaus teisių pažeidimų Mianmare / Birmoje. MEC direktorių valdybą sudaro išimtinai (aktyvūs arba į pensiją išėję) *Tatmadaw* vyresnieji karininkai.	2021 4 19
		Verslo vieta: Mianmaras / Birma; Tel. nr.: 01-8221369; El. pašto adresas: mecadm.hq@gmail.com	MEC ir jo patronuojamosios įmonės 2017 m. *Tatmadaw* skirtų lėšų rinkimo kampanijų metu kariuomenei nemokamai skyrė turto. Todėl MEC finansiškai rėmė *Tatmadaw* ir taip prisidėjo prie šių ginkluotųjų pajėgų pajėgumų 2017 m. vykdyti „valymo operacijas“ ir šiurkščius žmogaus teisių pažeidimus prieš rohinjus.“	

▼M12

3.	„Myanma Gems Enterprise“, dar žinoma kaip „Myanmar Gems Enterprise“	Adresas: NO.70-072, Yarza, Thingaha Road, Thapyaygone Ward, Zabuthiri Township, Naypyitaw, Myanmar; Subjekto rūšis: valstybės valdoma įmonė;	„Myanmar Gems Enterprise“ (MGE) yra valstybės valdoma įmonė, kontroliuojama Mianmaro ginkluotųjų pajėgų (*Tatmadaw*), atsakinga už taisyklių ir reglamentų rengimą, taip pat leidimų priežiūrą ir išdavimą vietos privatiems verslininkams, prekybos renginių ir specialių pardavimų organizavimą siekiant pelningai parduoti nefritą ir brangakmenius. MGE veikia pagal Gamtos išteklių ir aplinkos apsaugos ministerijos (MONREC), kurios ministrą paskyrė Valstybės administracijos taryba (SAC), nurodymus.	2021 6 21
		Registracijos vieta: Mianmaras; Interneto svetainė: http://www.mge.gov.mm/	Mianmaro ginkluotosios pajėgos (*Tatmadaw*) jau ilgą laiką turėjo svarbių interesų nefrito ir brangakmenių srityje, visų pirma per MGE vadovybę, kurią beveik visą sudaro buvę karininkai, taip pat per dviejų karinių konglomeratų – „Myanmar Economic Holdings Limited“ (MEHL) ir „Myanmar Economic Corporation Limited“ (MEC) – vykdomą veiklą. Po 2021 m. vasario 1 d. valstybės perversmo kariškiai vėl perėmė MGE kontrolę – tai suteikė galimybę *Tatmadaw* įgyti didelę kontrolę brangakmenių sektoriuje. MGE generuoja pajamas įvairioms Mianmaro valstybės ministerijoms, o karinės	

▼**M12**

	Pavadinimas	Identifikavimo informacija	Priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
			pajėgos (*Tatmadaw*), vykdydamos įvairią pirmiau aprašytą veiklą, turi galimybę tiesiogiai arba netiesiogiai gauti naudos iš šio sektoriaus pajamų, taip prisidedant prie jos pajėgumų vykdyti veiksmus, kuriais kenkiama demokratijai ir teisinei valstybei, ir prie sunkių žmogaus teisių pažeidimų Mianmare / Birmoje.	
4.	„Myanma Timber Enterprise“ (dar žinoma kaip „Myanmar Timber Enterprise“)	Adresas: Pagrindinė buveinė: Gyogone Forest Compound, Bayint Naung Road, Insein Township, Yangin, Myanmar Filialo buveinė: No 72/74 Shawe Dagon Pagoda Road, Dagon Township, Yangon, Myanmar; Subjekto rūšis: valstybės valdoma įmonė; Registracijos vieta: Mianmaras; Tel. nr.: 01-3528789 Interneto svetainė: http://www.mte.com.mm/index.php/en	„Myanma Timber Enterprise“ (MTE) yra valstybės valdoma įmonė, veikianti prie Gamtos išteklių ir aplinkos apsaugos ministerijos (MONREC). MTE Mianmare / Birmoje turi išimtines teises gaminti ir eksportuoti medieną. 2021 m. vasario 1 d. Mianmaro ginkluotosios pajėgos (*Tatmadaw*), vadovaujamos vyriausiojo vado Min Aung Hlaing, perversmo metu perėmė valdžią iš civilinės teisėtos vyriausybės ir įsteigė Valstybės administracijos tarybą (SAC), kad ji naudotųsi valstybės teisėkūros, vykdomąja ir teismine valdžia. 2021 m. vasario 2 d. karinis režimas paskyrė naują kabinetą, įskaitant naują gamtos išteklių ir aplinkos apsaugos ministrą (MONREC ministerija). Per SAC ir naująjį kabinetą karinis režimas įgijo valstybės valdomų įmonių, įskaitant MTE, kontrolę ir gauna iš jų naudos. Todėl „Myanma Timber Enterprise“ ir jos patronuojamosios įmonės yra kontroliuojamos *Tatmadaw* ir generuoja joms pajamas, taip prisidėdamos prie jų pajėgumų vykdyti veiksmus, kuriais kenkiama demokratijai ir teisinei valstybei.	2021 6 21
5.	„Forest Products Joint Venture Corporation Limited“	Adresas: 422/426(Rm 2), 2nd Flr, Strand Rd., Corner of Botahtaung Pagoda St., FJVC Center, Ward (4), BTHG; Subjekto rūšis: bendra įmonė; Registracijos vieta: Mianmaras; Tel. nr.: 01-9010742; 01-9010744; 09-443250050 El. paštas: fjv.md@gmail.com	„Forest Products Joint Venture Corporation Limited“ (FPJVC) veikia Mianmaro medienos pramonės sektoriuje ir perdirba tikmedžio medieną ir kietąją medieną. Nors FPJVC yra akcinė bendrovė, ji priklauso valstybei ir yra jos kontroliuojama, nes pastaroji i) valdo didžiąją dalį FPJVC akcijų per Gamtos išteklių ir aplinkos apsaugos ministeriją (MONREC) (10 %) ir valstybei priklausančią „Myanma Timber Enterprise“ (MTE) (45 %) ir ii) turi teisę skirti daugumą FPJVC direktorių valdybos narių (iš 11 narių po tris skiria MONREC ir MTE).	2021 6 21

▼**M12**

	Pavadinimas	Identifikavimo informacija	Priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
			2021 m. vasario 1 d. Mianmaro ginkluotosios pajėgos (*Tatmadaw*), vadovaujamos vyriausiojo vado Min Aung Hlaing, perversmo metu perėmė valdžią iš civilinės teisėtos vyriausybės ir įsteigė Valstybės administracijos tarybą (SAC), kad ji vykdytų valstybės teisėkūros, vykdomuosius ir teisminius įgaliojimus. 2021 m. vasario 2 d. karinis režimas paskyrė naują kabinetą, įskaitant naują gamtos išteklių ir aplinkos apsaugos ministrą (MONREC ministerija). Per SAC ir naująjį kabinetą karinis režimas įgijo valstybės valdomų įmonių, įskaitant FPJVC, kontrolę ir gauna iš jų naudos. Todėl FPJVC yra kontroliuojama *Tatmadaw* ir generuoja jai pajamas, taip prisidėdama prie jos pajėgumų vykdyti veiksmus, kuriais kenkiama demokratijai ir teisinei valstybei.	
6.	Mianmaro karo veteranų organizacija („Myanmar War Veterans Organization“)	Adresas: Thukhuma Road, Datkhina Thiri Tsp, Naypyitaw Division, Myanmar; Subjekto rūšis: nevyriausybinė organizacija; Registracijos vieta: Yangon (Jangonas), Mianmaras; Registracijos data: 1973 m.; Tel. nr.: (067) 30485 Interneto svetainė: https://www.mwvo.org/Home/About	Mianmaro karo veteranų organizacija (MWVO) yra nevyriausybinė organizacija, kurios tikslas – teikti paramą buvusiems Mianmaro ginkluotųjų pajėgų (*Tatmadaw*) nariams. Tai pagrindinė organizacija, dalyvaujanti sprendžiant socialinius ir ekonominius klausimus, susijusius su šalies kariuomene. 2021 m. vasario 1 d. Mianmaro ginkluotosios pajėgos (*Tatmadaw*), vadovaujamos vyriausiojo vado Min Aung Hlaing, perversmo metu perėmė valdžią iš civilinės teisėtos vyriausybės ir įsteigė Valstybės administracijos tarybą (SAC), kad ji naudotųsi valstybės teisėkūros, vykdomąja ir teismine valdžia. Vasario 2 d. įsteigta Valstybės administracijos taryba (SAC), kad naudotųsi šia valdžia, taip neleidžiant demokratiškai išrinktai vyriausybei vykdyti savo įgaliojimų. Pagal MWVO įgaliojimus, ši nevyriausybinė organizacija veikia kaip *Tatmadaw* rezervas ir dalyvauja formuojant nacionalinę gynybos ir saugumo politiką. Be to, MWVO organizuoja režimą palaikančius mitingus ir vykdo nereguliariųjų karinių pajėgų veiklą, taip padėdama *Tatmadaw* vykdyti veiksmus, kuriais kenkiama demokratijai ir teisinei valstybei Mianmare / Birmoje.	2021 6 21

▼**M12**

	Pavadinimas	Identifikavimo informacija	Priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
			Centrinei MWVO globėjų grupei atstovauja aukšto rango *Tatmadaw* atstovai, pvz., vyriausiasis vadas Min Aung Hlaing ir vyriausiojo vado pavaduotojas Soe Win. MWVO nariai priklauso kariuomenės vadovaujamų konglomeratų „Myanmar Economic Holdings Limited“ (MEHL) ir „Myanmar Economic Corporation Limited“ (MEC) valdymo struktūrai. Todėl MWVO yra susijusi su asmenimis ir subjektais, įtrauktais į Tarybos sprendimo 2013/184/BUSP ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 401/2013 sąrašus.	